¡Disfruta la lectura!

Descarga tus Mangas Preferidos en PDF

Absorbiendo Mangas

VISITANOS EN: www.facebook.com/Absorbiendo Mangas

www.absorbiendomangas.blogspot.mx

¡Enterate de los mangas nuevos, de las actualizaciones! Si no encuentras el manga que buscas ¡No te preocupes! ¡Manda un mensaje a la Página de Facebook y realiza tu pedido!

Con amor: Hazel MG

Kodansya Comics nakayosi

Candy Candy

RESUMEN DE LA HISTORIA Y PERSONAJES

Candy, huérfana, es una chica vivaz y alegre. Al ser adoptada por la familia Legrand es maltratada por Elisa y Daniel, pero los tres chicos de la casa Andre le dan toda su amistad. Ella es feliz, pero en una cacería Anthony sufre una caída mortal. Ella cae en depresión y regresa a la casa Pony

¡Oh, ese coche! ...

El coche de la familia Andre...
Son ellos... ¡Archibald! ¡Alistair!

CLAC
Vine a buscarla querida señorita Candy...
¡Georges! Él vino a...
Tendré que regresar de nuevo a la casa Andre...
Candy, ¿fuiste a la casa del Sr. Cartwright?
Estabamos preocupadas por ti

Jimmy nos contó todo
Gracias, Candy, muchas gracias

Señoritas... yo amo esta casa, a ustedes y a todos sus niñitos... ¡los amo tanto!
¡No quiero irme, quiero quedarme aquí!

¡Candy, no llores!
Jefe... ¿Qué sucede ?

Yo... yo quiero quedarme aquí para siempre...

Regresen a sus habitaciones, es hora de dormir
Sr. Georges, hable con Candy, se lo ruego

... Por favor siéntese señorita
Es una orden del Sr.William, ¡le ruego que venga conmigo!

¡No quiero regresar a Lakewood donde hay tantos recuerdos de Anthony! ¡Más nunca!
...Ya no hay nadie en Lakewood, la Sra. Elroy ha regresado a la casa de Chicago
El Sr. William me ha encargado meterla en un internado en Londres
Londres ... ¡atravesar el océano!
¡Si voy tan lejos, no podré regresar fácilmente a la casa Pony!
¡No! ¡Yo no quiero ir! ¡Siempre con las órdenes! Si tiene tantas ganas de darme órdenes,
¡que venga a dármelas en persona!
¡Candy!
AHH
...Es por tu bien... poder estudiar para convertirte en una gran dama... no muchos tienen esa oportunidad
Lo sé pero ...

Entonces nosotras debemos dejarte ir sonriendo
Sabe que el Sr. William no hace eso para hacerle daño
Lo hace por su bien...
¡Ay!
¡Jimmy! NO ¡no hagas eso!
Unicamente por su bien...
¡No la obligues a ir a donde no quiere ir! ¡Nuestra jefe no irá a ningún lugar!
No iras a ningún lugar, ¿no es así? ¡Promételo!
Jimmy... ¡vamos, cálmate!
Los Sres. Archibald y Alistair también la esperan en Inglaterra
Me han encargado entregarle esta carta...

Una carta de parte de Alistair y Archibald...

¿Cómo estas, Candy?

Intenté ir a verte con mi hermano, pero fue en vano, de nuevo debido al invento de Alistair. Iremos a Londres, y espero que te nos reúnas... Archi

Sin tu presencia la vida en Londres es un infierno

No puedo esperar a que vengas a estudiar con nosotros (además la tía Elroy no esta aquí...)

Nos vemos en Londres

...

Le entregaré dos regalos a Georges para que te los dé, una muñeca Candy y un salvavidas automático para tu viaje

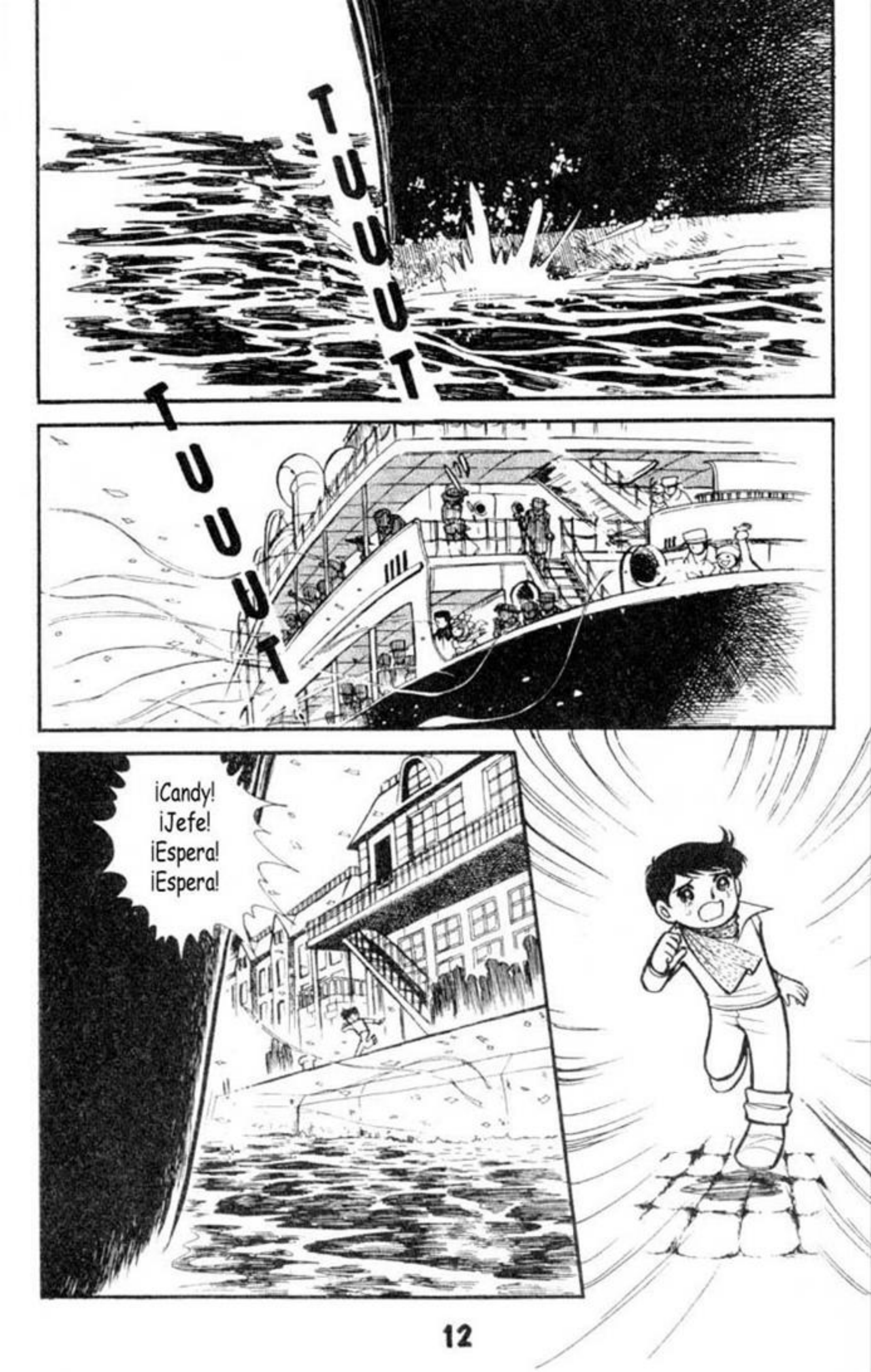
Solo tienes que meterlo en el agua y se infla

Ten cuidado Candy

Cállate, Archi

mangaempire.cjb.net
#mangaempire@mirex.com

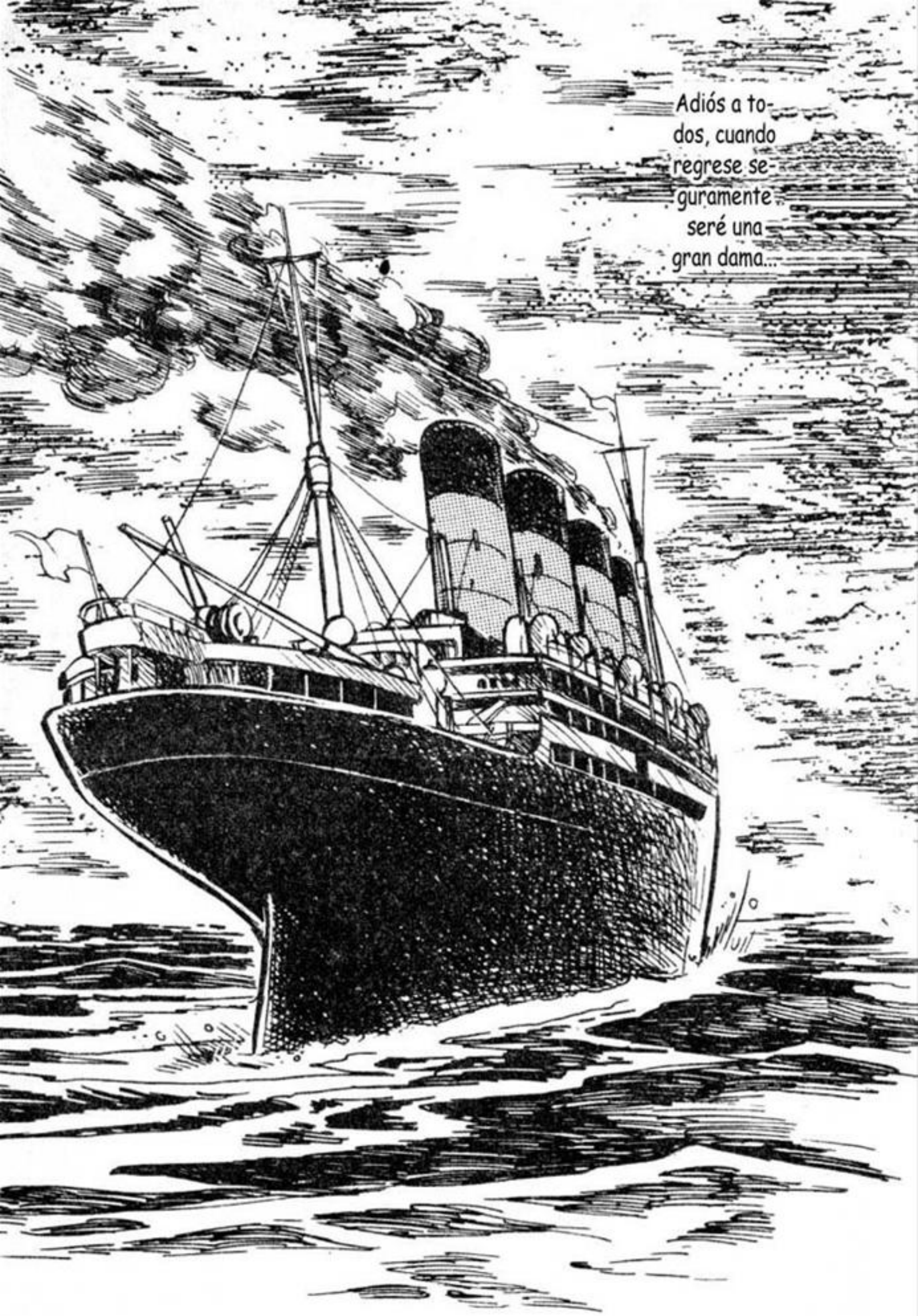
...Archibald, Alistair... ellos me han escrito una carta
No lo olvide, señorita
¡Usted ahora es una Andre!
Una Andre ...
Anthony, soy una Andre como tú... yo quería convertirme en una gran dama para estar a tu altura...
Estarás conmigo en cualquier lugar, ¿no es así, Anthony...?
...¿Cuándo nos vamos, Georges?
¡Candy!... ¡No, no te vayas!


TUUUUT
TUUUUT
¡Candy!
¡Jefe!
¡Espera!
¡Espera!

Cuando sea grande... te prometo que...
Yo...
Jimmy...
TUUUTTUUUT

La casa Pony será por siempre la casa de toda mi infancia...
Empieza a hacer frío señorita
Le ruego que regrese a su habitación
Georges, te agradezco por el día de Navidad
Le diste un paseo en el coche a todos los niños...
Ellos jamás se habían montado en un coche
...¡Todos ellos son muy gentiles!
Sí... los niños de la casa Pony son todos muy gentiles...

La gran torta de manzanas es la Srta. Pony... la pequeña torta de queso es la hermana María...
El Sr. Cartwright nos dio tantos dulces y regalos... nunca olvidaré esa Navidad
Me apretó la mano muy fuerte cuando le dije que regresaría una vez terminados mis estudios en Londres...
Y él me dijo que no nos dejaría hasta volver a verme
Él quería absolutamente volver a ver a la dama Candy...
Qué lindo recuerdo: tanta gente tan amable


Adiós a todos, cuando regrese seguramente seré una gran dama...

Feliz Año, Georges
HIC
Debería tener mucho cuidado con el champaña
No, es sólo hipo
Seguramente debí haber bebido una copa de mas

¡Oh vaya! ¡Qué neblina!
Cuatro días más y... Londres
Me alejo cada vez más de la colina de la casa Pony y de Lakewood
Inglaterra... ¡Qué país! ¿Será que Archibald y Alistair me esperarán a la llegada...?
Estoy segura de que con ellos podré vivir felíz en cualquier lugar
...Verdaderamente hace frío afuera
Y además la neblina se hace cada vez más espesa
¡OH! ¡Anthony!

Se parece a él... realmente se parece a Anthony de espalda...
Pero... ¿Quién es...?
Anthony... ¡No es posible!
No es rubio... y además es un poco más alto que Anthony...

Oh, pero... ¡Está llorando!
¿Quién está ahí? ¿Quién eres tú?
Discúlpeme, quería hablarle
...Pero como se veía tan triste

¿Qué, triste ?
¿Yo, triste? ¡Qué idea!
¡Esa estuvo buena, ja ja!
AH
¿Qué tiene eso de cómico?
Parece otra persona...
¿Sales a pasear aunque hay un baile en el salón?
¡No me gustan mucho las fiestas, eso es todo!
¡Apuesto a que no encontrabas pareja!
¡Qué importa! ¡Eso no es verdad!
¡No te enojes, Srta. Pecosa!

mangaempire.ejb.net
#mangaempire@mirex.com

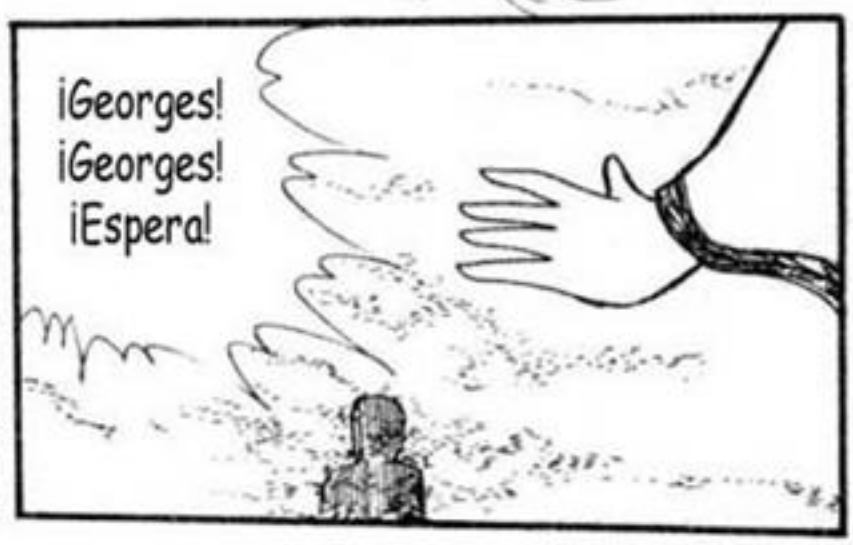
Feliz año, señorita pecosa
¿Pero qué es lo que hace aquí?
Podría caerse al mar con esta neblina
Dime, Georges, ese chico...
¿El Señor Granchester? ¡No sabía que se conocían!
No, no lo conozco. Así que se llama Granchester...
Sí... Es una gran familia noble inglesa
Él es uno de los hijos ...
Él... ¿de una familia noble...?

...¿Ese muchacho la molestó ?
No... es sólo que se me había parecido a Anthony de espaldas...
¿Al Señor Anthony?
¡Pero en realidad no es así!
Anthony es, Anthony era...
...
Anthony era mucho más bello
...Regresemos adentro, señorita; ¿le gustaría regresar al baile?
Regresaré a mi cabina
Le diré a uno de los empleados que le lleve chocolate caliente;
si atrapa un resfriado al llegar a Londres, Alistair y Archibald estarán decepcionados
¡Si, es verdad!
¡Buenas noches!

¡Sí, buenas noches a usted también!

Georges, quien nunca muestra sus sentimientos... Aunque tengo tantas cosas que preguntarle...

¿Dónde vive el tío William? ¿Cómo es él? ¿Es como la tía Elroy? O es alguien aún más severo...


¡Georges! ¡Georges! ¡Espera!

Sí, ¿Qué puedo hacer por usted?

¿Qué harás al llegar a Londres?

Regresaré al lado del Señor William

¿Dónde está el Señor William?

Bueno... es una persona muy ocupada y...

Dime Georges, él cambió completamente mi destino...
...Pero no lo conozco... Le he escrito, pero no me ha respondido...

Sé lo que siente, pero...
...Pero el Sr. William solo escribe lo más mínimo posible si él lo juzga necesario

Lo conocerá si a él le parece necesario, créame
...¡Solo tiene que esperar hasta ese momento!

...Señorita Candy, piense sólo en sus estudios, ¡eso es más importante!

Pero Georges ...

Lo que más le gustaría al Señor William es que usted se convierta en una gran dama

Pero yo...

Ahora, le deseo buenas noches...

¡Rayos, no funcionó, él nunca pierde su sangre fría!

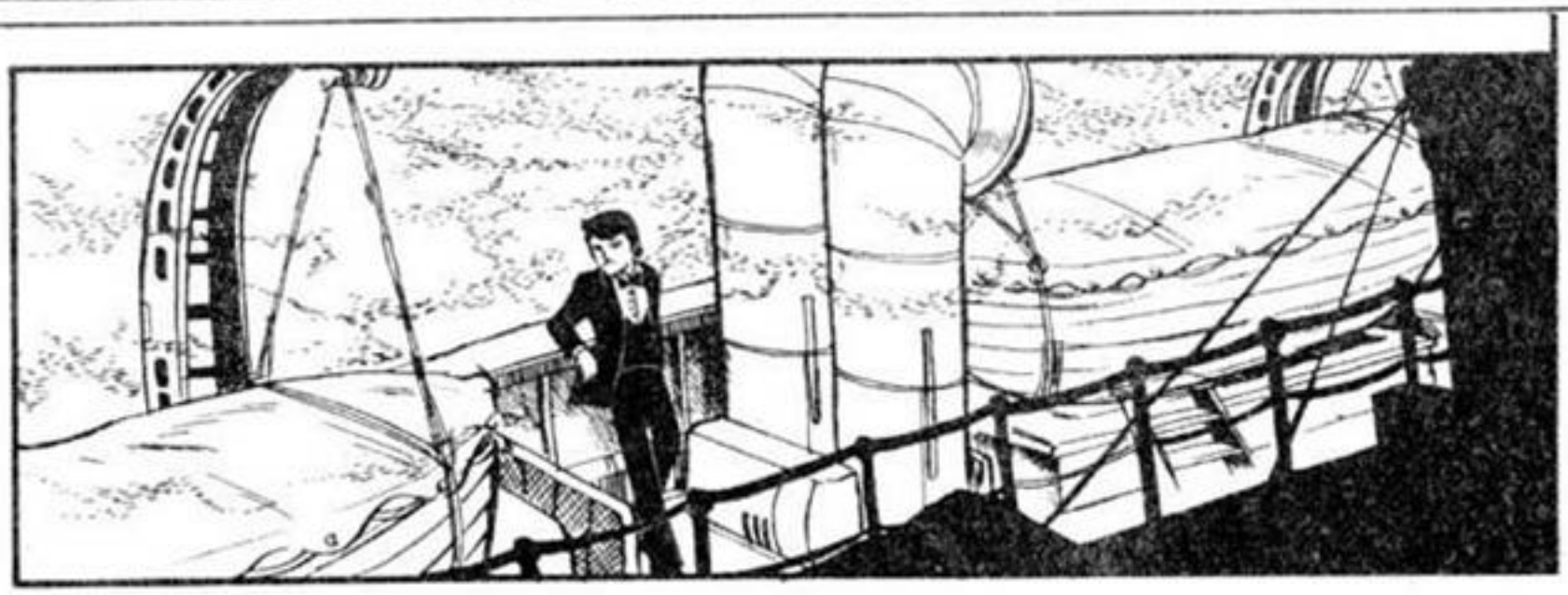
Una gran dama... si yo me convierto en una dama, ¿realmente conoceré al Sr. William?

Adiós señorita pecosa

Granchester... qué idiota fui al pensar que se parecía a Anthony

No puede parecerse a Anthony...

¡No a Anthony!



No es fácil con la Srta. Candy

Cuando ella me hace preguntas, con esos ojos, me dan ganas de responderle...

Espero que este viaje a Londres pueda hacerle olvidar los malos recuerdos...

Hasta los del Sr. Anthony ...

Sr. Anthony
Era aún tan joven...
TOOT
TOO

Inglaterra: Puerto de Southampton

TOOT

¡No me arrepiento de haber venido, Georges!
¡Archibald, Alistair! ¡Qué alegría!
Tenía tantas ganas de volvera verte, Candy
¡Ha pasado algún tiempo, Candy!
Alistair, Archibald, no han cambiado nada
¡Tú tampoco, Candy!
Gracias por la muñeca, Alistair, siempre la llevo conmigo
Funcionó, ¿no es así? ¡Es primera vez!
Ahora iremos a festejar la llegada de Candy a Inglaterra
¡OOPS!

¿Qué es eso?
Vas a ver, si aprieto el gatillo, saldrá mucho confeti...
CLIC
¡OOPS!
CLIC
CLAC
Pobre Alistair, ¿Por qué tus inventos siempre fallan?
Pero, sin embargo...
Seguramente es por la humedad del mar
¡Sí, debe ser eso!
¡Deja de defenderlo, Candy!
¡Qué mirada tan indiferente!
Podría por lo menos parecer apenado por haberme dicho todas esas cosas
El coche está listo, les ruego...

Ahora tenemos que ir a la escuela

¡Podríamos detenernos para tomar una taza de té por lo menos!

Pueden tomarla en el internado

¡El internado! ¡Quieres decir nuestra prisión!
¡Seguramente me volveré loco si me quedo allá!

Pedimos un permiso especial para salir, no vale la pena regresar enseguida
¿En un lugar así?

Parece que estamos en una escuela hecha de reglamentos
Las salidas autorizadas están limitadas a 30 minutos por día

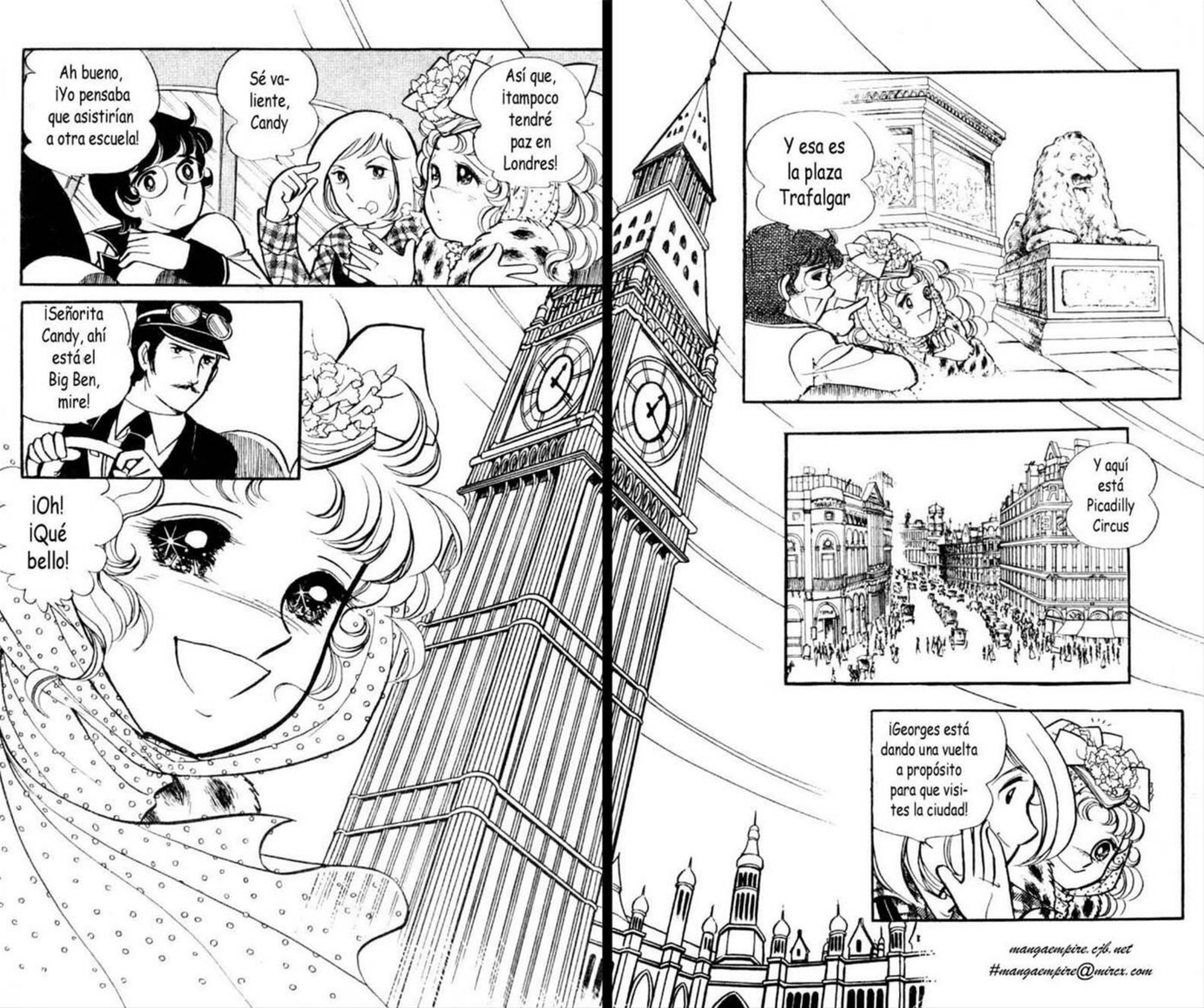
¿Por qué te preocupas por esos reglamentos Archibald? ¡Relájate!
Cuando estaba en el orfanato, jamás respeté ni una sola regla

¡Funciona!

BOUM

BOUM

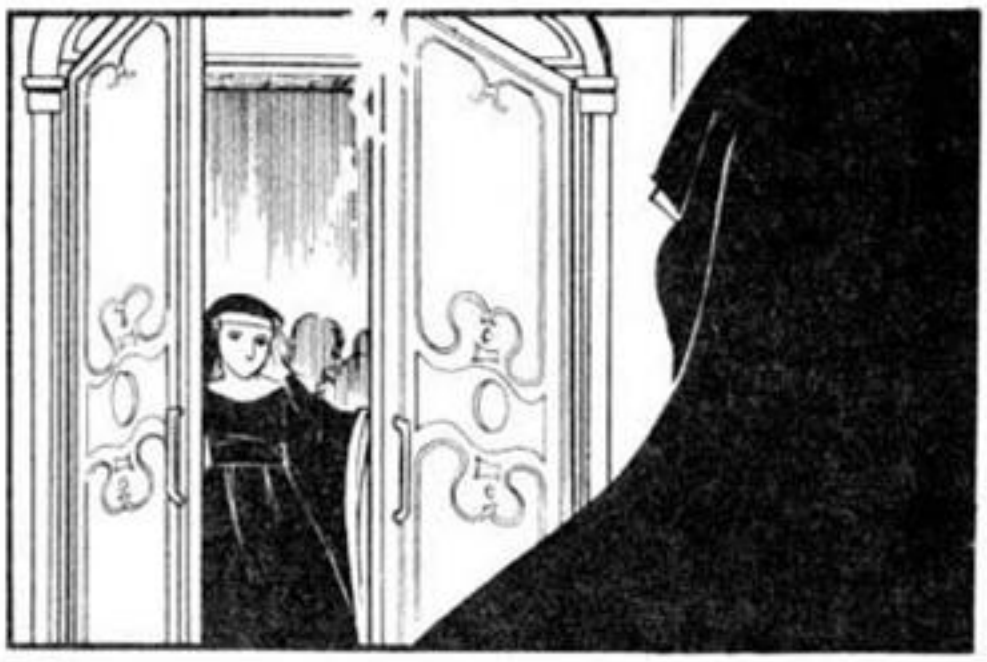
¡¡Ya está!!


Ah bueno, ¡Yo pensaba que asistirían a otra escuela!
Sé valiente, Candy
Así que, ¡tampoco tendré paz en Londres!
¡Señorita Candy, ahí está el Big Ben, mire!
¡Oh! ¡Qué bello!
Y esa es la plaza Trafalgar
Y aquí está Picadilly Circus
¡Georges está dando una vuelta a propósito para que visites la ciudad!
mangaempire.ejb.net
#mangaempire@mirex.com

Y ahora aquí está nuestra prisión, Candy
Usted debe ser Candy White Andre, ¿No es así?
¡La madre superiora la espera!

Tiene árboles alrededor... Se parece a la residencia de Lakewood...
La residencia al lado del lago donde ya no hay nadie
¿El Sr. Albert regresó a su casa?
Espero que esté allá
Así Anthony no se quedará solo...
¡Miren, este pasillo se parece al de la casa Andre!
...Silencio, está prohibido hablar en el pasillo
Sí...
¡Oh vaya! ¡El presidio! Es peor de lo que imaginé

Estamos aquí, ¡es la oficina de la Madre Superiora!



Bienvenida Señorita Andre, soy la Madre Grey

Parece... un hombre... pero dijo "madre"

Ustedes otros, les ruego que me de-jen con Candice

Me encargaron personalmente cuidar a la Srta. Candy y estos señores son sus primos...
¡Ya nos separa-rá!

Dije que quería hablar a solas con Candice

Esta escuela es famosa desde hace dos siglos. Ni la misma reina de Inglaterra tiene derecho a contradecirnos

Les ruego nos confíen toda la responsabilidad en lo que concierne a la educación de la Señorita Candice, su porvenir nos pertenece de ahora en adelante

Nuestro Padre Superior es estricto, ¡Pero ella es peor!

¡Tienes razón!

Muy bien, madre

Que tenga una agradable estadía, Candy

Escuche, Srta. Candy, esta escuela conoce toda su historia

Georges... Gracias, gracias por todo

Todos los estudiantes se esfuerzan en mantener una buena reputación

En esta escuela le haremos trabajar tanto el espíritu como el cuerpo

Nuestro método consiste en entrenar a los alumnos para que puedan resistir la presión de la vida

...No me esperaba eso... PFFF

No tuve mucho tiempo para hablar con Archibald y Alistair... y tampoco tuve suficiente tiempo para agradecerle a Georges apropiadamente...

¿Será así todos los días?

Aquí está la habitación-suite en la que te quedarás

CLIC

¡Habitación-suite!

¡Es maravilloso! Gracias tío William

Yo soy la hermana Margaret, responsable de este internado

Si no entiendes algo, no dudes en preguntarme

¡Gracias hermana!

Debes ser de una familia muy buena para poder estar en esta habitación

¡Las tres y media! Pensar que la Madre Superiora me habló por mas de dos horas

Oh... Sí...

Buenas tardes, me llamo Patricia O'Brien, y estoy en la habitación de al lado
Yo me llamo Candice pero me dicen Candy
Entonces buenas tardes Candy; tenía ganas de saber quién ocuparía esta habitación
Dime... ¿podrías llevarme al dormitorio de los chicos?
¡¡¡¡Ohhh Candy!!!! ¡¡Qué idea tan absurda !!
Pero mis primos están allá
El dormitorio de los chicos está justo enfrente
Pero... La Madre Superiora te habló del reglamento, ¿No?
Sí, ¡Pero de todas maneras iré!
¡Detente Candy! Los podrás ver en la escuela
¡Te enseñaré la escuela, ven!
Iré por los árboles

...De acuerdo, puedes mostrarme la escuela

Aún no lo sabes, pero si te encuentran yendo hacia donde están los chicos; te castigarán en frente de todos en la misa del domingo
Algunas personas han sido golpeadas con un látigo...

Rendirás cuentas delante de todos los estudiantes
¡Y si te sucede, mas nunca podrás quedarte en esta escuela!

Tienes razón, tendré que tener mucho cuidado...

¡Me agradas Candy! Nunca había conocido a una chica como tu
Patricia, ¡tu también me agradas!

Esta es la biblioteca
Y allá está el gran salón

SOCIAL ROOM

¡Oh no, es Elisa! ¡Ella no! ¡Elisa no!
¡CANDY!
¿Conoces a Candy, Elisa?
¡Habitación-suite...! ¡Candy está en una habitación-suite!
¡Estás en una habitación-suite, es maravilloso, eh!
Hola Candy, yo soy Marie
Entonces debí haberte pedido que me la presentaras
Eso me habría evitado ir tener que ir buscarla en la habitación-suite
¡Deténganse! ¡No se le acerquen!
¡Esa chica pobre vivió en un orfanato!

Además, fue sirvienta y cuidadora del establo en mi casa...
¡Qué! ¡Oh!
¡Una chica de establo!
Debió engañar a alguien para volverse la hija adoptiva de la familia Andre
¡Y si no fuera por esta chica, Anthony seguiría vivo!
Vámonos Patricia, no nos quedemos al lado de esta chica
Ella no vale la pena
...

Las chicas jóvenes de buenas familias... ¿son todas así?

Además en esta escuela siempre hablan de su reputación y olvidan algo más importante

¿Qué piensa usted, Srta. Candy?

¡Bueno! pienso que es absurdo juzgar a una persona en función de su riqueza

¿Así que qué es lo más importante?

Recuérdalo bien, Candy, lo más importante es el corazón, las relaciones humanas, que dan coraje, ternura y gentileza

Srta. Pony, hermana María...

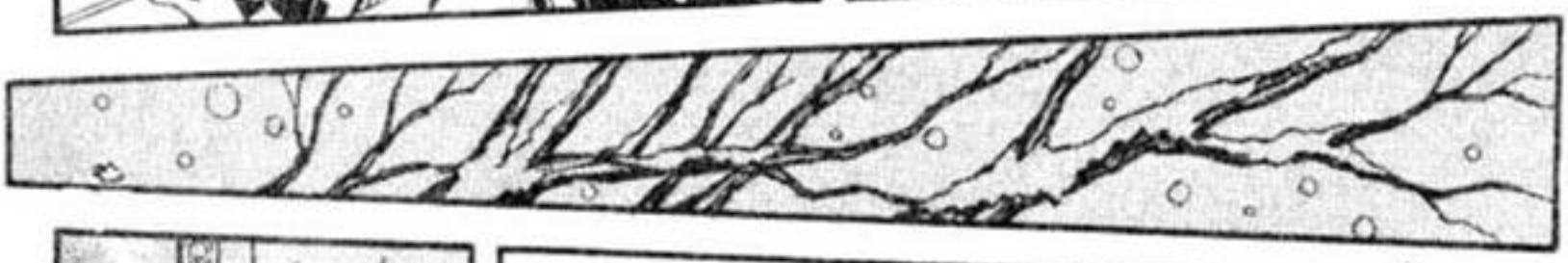
Sí... ¡Pasa!

Candy... era para avisarte que la hermana Grey nos había dicho que usemos el uniforme gris para la misa de mañana...

Gracias Patricia

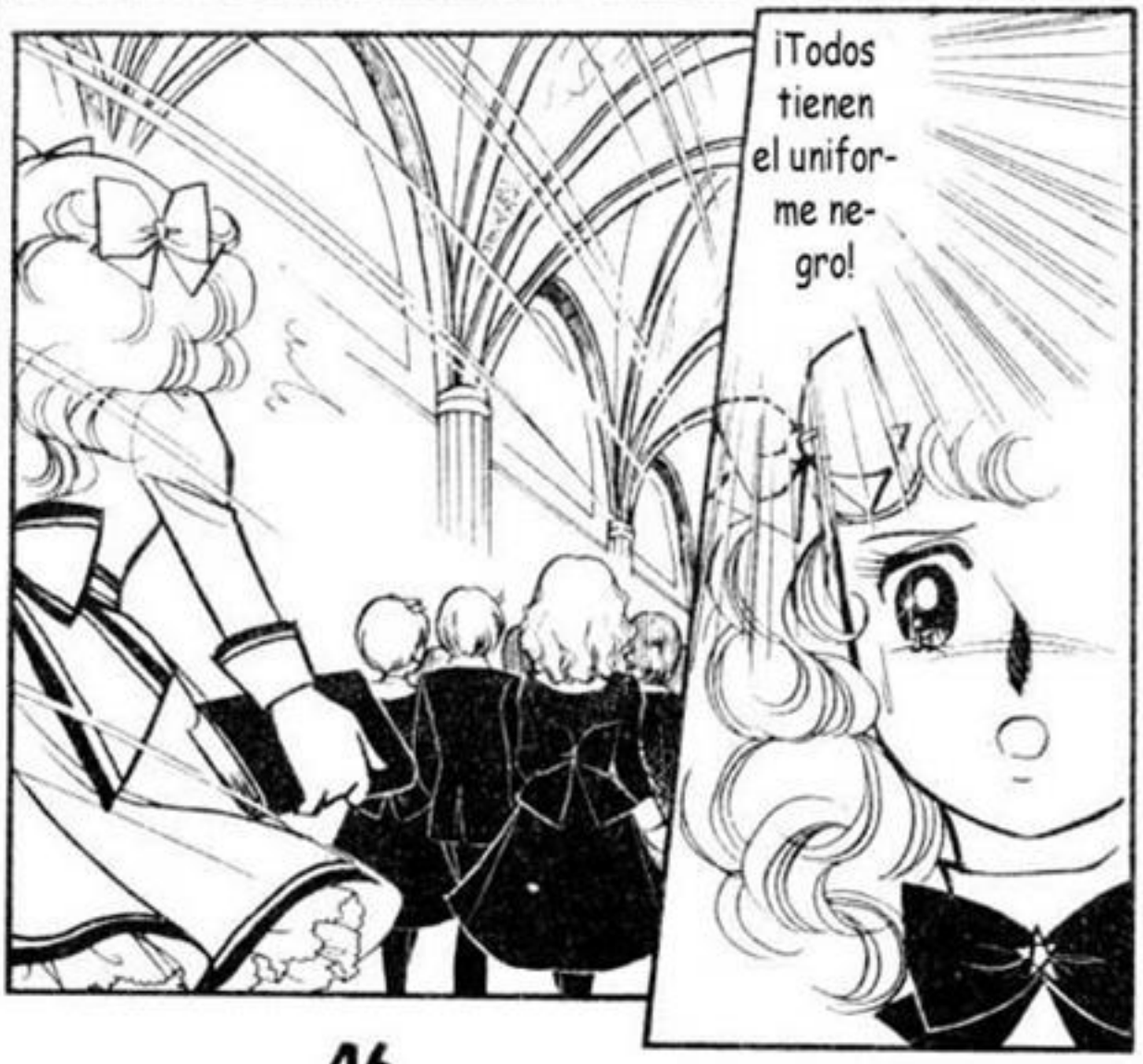
Te gustaría entrar un rato
La próxima vez... tengo que ir a avisarle a las demás

Patricia, ¡creo que me llevaré bien con ella!

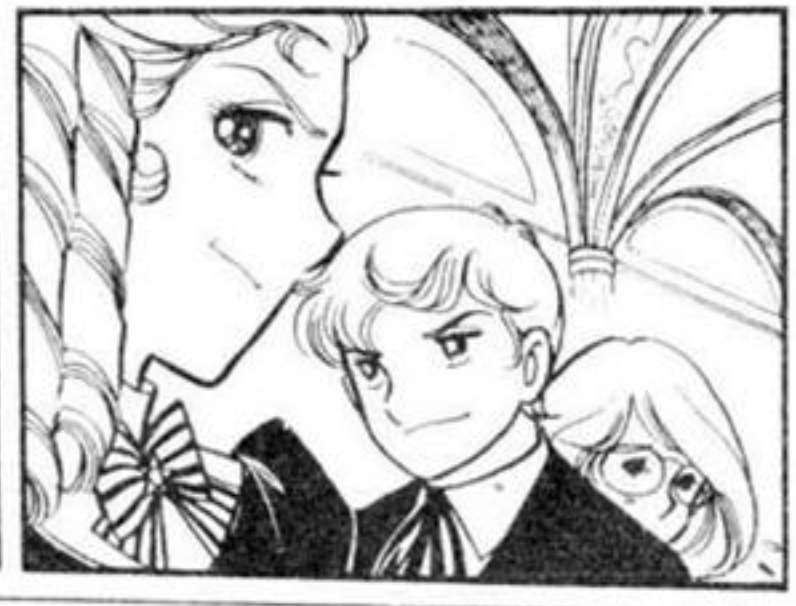


La vida en el internado comienza con el reloj y termina con el reloj...
Hay que llegar al salón antes de que termine de sonar la campana

Oh vaya, ya no hay nadie en el pasillo

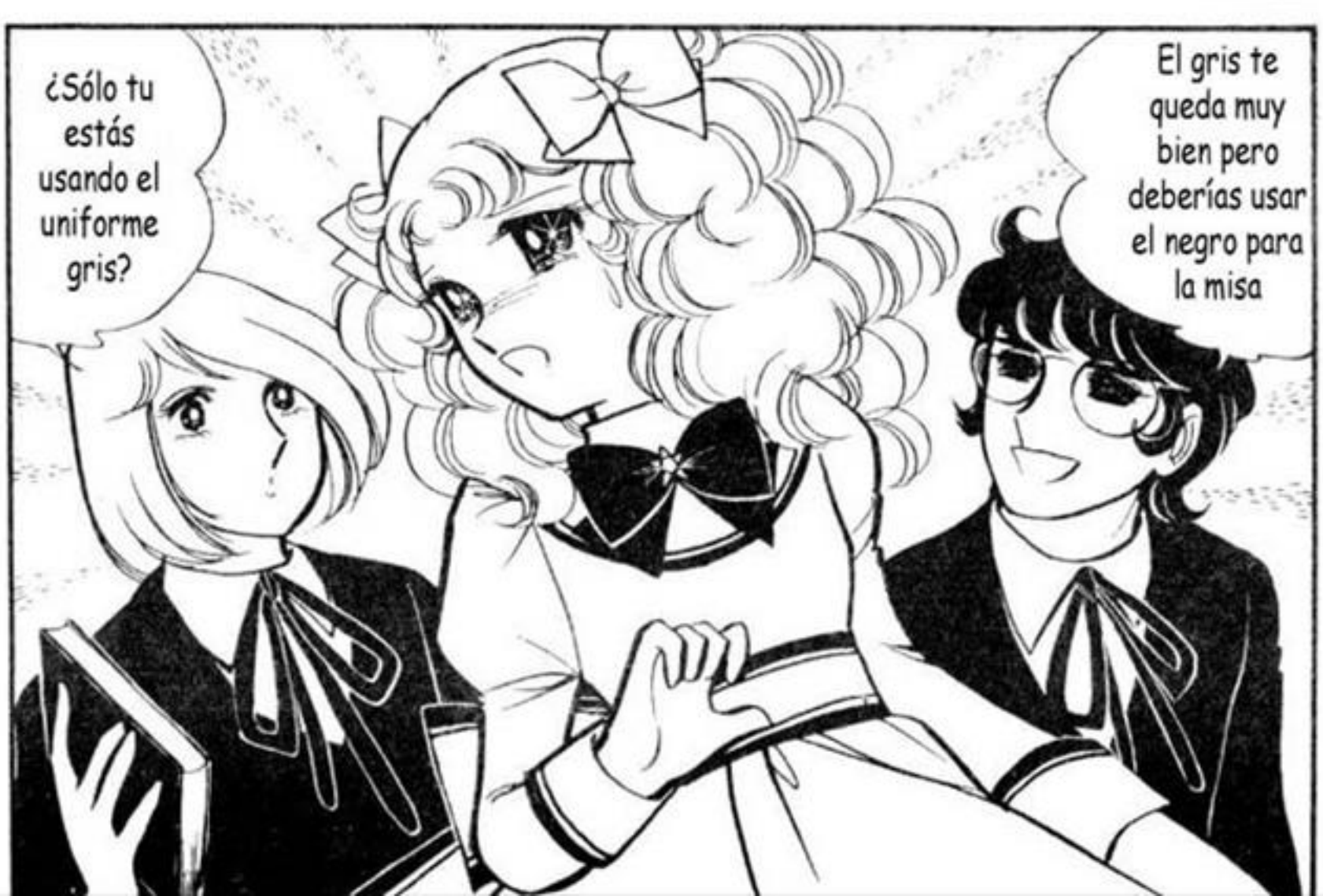

¡Todos tienen el uniforme negro!

¡Elisa, Daniel! ¡Otra vez ellos!



Ahí está, es ella, la huérfana... ¡JI! ¡JI! ¡JI! ¡Has visto!
Me pregunto qué habrá hecho para formar parte de la familia Andre
Es desagradable saber que hay una huérfana en el colegio
Mírenla, se puso el uniforme gris para resaltar

Hola Candy


¿Sólo tu estás usando el uniforme gris?
El gris te queda muy bien pero deberías usar el negro para la misa

¡Regresaré a cambiarme de inmediato!

¡No! ¡Ve a la capilla, ya es la hora de la misa!
¡Madre Superiora! Yo ...

Me gustaría mas que usara el uniforme negro para la misa...

Disculpe madre...
No lo volveré a hacer

...Bien, ahora siéntese

Bien, bueno, comencemos nuestra oración...

CRAC
¡Terrence G. Granchester, otra vez se hace notar!
GRANCHESTER!

¡Terrence G. Granchester! Sin embargo, es mejor venir tarde que no venir

¡Siéntese! ¡Y póngase a rezar!

Terrence Granchester, ¡Qué es lo que le da tanta risa!

Nada ...

Es sólo que es cómico verlos rezar ...

¡Terrence! Yo... yo...

YO...

Se ven tan gentiles así en la misa...

Pero quién sabe qué estarán pensando en el fondo

mangaempire.cjb.net
#mangaempire@mirex.com

¿Quién es ese Terrence G. Granchester, alguien lo conoce?
Es un descendiente de la familia Granchester... es una familia noble
¡Él! Un noble...
Siempre es así...
Es desagradable que nos tome por idiotas
Terrence G. Granchester, parece que vino a provocar a la Madre Superiora
Pero por qué hizo eso...
Todo esto prueba su falta de concentración... ¡vamos!
¡No se dejen distraer por esas cosas y ahora hagan silencio!
Por eso, hoy rezaremos dos veces más

15 minutos hasta la próxima clase... tengo que moverme sino...
¡Esas misas realmente son una tortura!

¡Rayos! Elisa y las demás

Terry es conocido por violar las reglas
Pero tiene buenas notas aunque nunca va a clases;
No tiene amigos y es un chico solitario
¡Oops!
Parece que también bebe y fuma...
Solitario... es muy atractivo

Así que se llama Terry... no veo cómo él puede ser atractivo
¡Nos quedamos más tiempo en la capilla por su culpa!
Pensar que lo conocí en el barco
Y ahora estoy en la misma escuela que él
Se parecía mucho a Anthony de espaldas...
y estaba llorando ...
Él no se parece al que conocí en el barco
Eh, Terry, ¿dónde estás? ¡ven rápido!
La Madre Superiora te quiere ver
Terry ...

TERRY
¡Apúrate! ¡Está muy enfadada, sabes!
¿Ya no se acuerda de mí? Sin embargo se burló mucho de mí en el barco... verdad que me ignoró cuando desembarcamos
Me molestó mucho que...
...¡me llamara Srta. Pecosa!
Ahí está, por fin la encontré
¡Hola! ¡Bella!
¿Qué haces aquí? ¡Sabes que te estabamos buscando!

¡Es que no quiero que Elisa me encuentre!
No ha cambiado, y me pregunto si algún día cambiará
Seguramente no; es una creación fallida de Dios
Sí, como tus inventos
¡Archi! Quieres...
De hecho Candy, tuve una idea y creé un super invento
¿Un truco?
¡Cállate, nadie más pudo haberlo inventado!
¡Me gustaría mucho mostrártelo, es un éxito!
No sé qué es, pero parece divertido
¡Díganme! Hace tiempo que no hemos hablado juntos
¡Iré a visitarlos esta noche, de acuerdo!

¿Pero, cómo harás?
Conoces las reglas Candy ¡No es necesario!
Por supuesto, pero es fácil... vendré por los árboles
Eh, ¿te parece?
¿No es así?
¡OK! Te esperaremos, pero...
¡No te arriesgues mucho!
Te haremos señales con una vela
¡Qué buena idea!
Pero no te equivoques de habitación por nada, Candy
¡Hay un chico muy extraño en la habitación de al lado!
¿Un chico extraño ...?

Sabes, el presunto Terrence que causó conmoción en la capilla
De hecho Archi casi se pelea con él, ¿sabías?

¿Con Archi? Pero por qué...

Regresé a mi habitación para buscar algo que había olvidado... y por error abrí la puerta de al lado, de donde él estaba saliendo
Oh, perdón ...

¡Nunca te vuelvas a acercar a mi habitación!
¡Me equivoqué! ¡No era necesario golpearme, imbécil!
¡Me disculpé, no!

Espera, ¡No te irás así!

¡Detente, Archi, él siempre es así! ¡Déjalo así!
¡Nunca se sabe qué piensa ese tipo!

Otra vez afortunado... ¡No dejó ninguna marca, sino!
En todo caso, no me agrada para nada...

¡A mí tampoco!
¿Qué, tú lo conoces Candy?

Sí, bueno, un poco. ¿Y tiene una habitación-suite ese Terry?
Sí, aunque tiene un gran castillo justo al lado de aquí

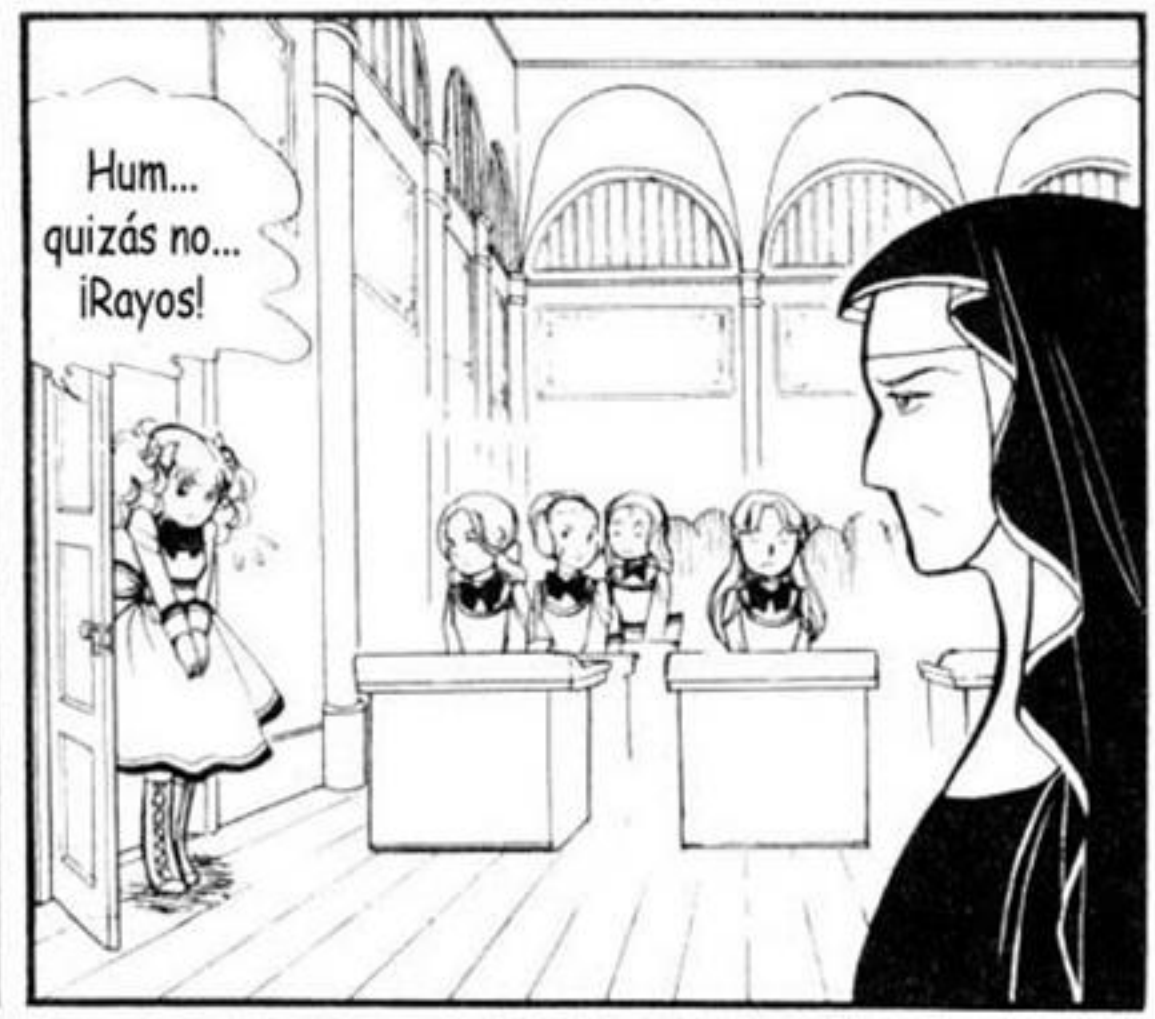
Así es, podría vivir en ese castillo...
Seguro su familia ya no lo soporta

¡Ya va a empezar la clase!

Yo también tengo que apurarme

¡Me regañarán otra vez, PFFF!

¡Era la última campanada! Justo a tiempo


Hum... quizás no... ¡Rayos!

Candy Andre, me gustaría que estuviera sentada antes de la última campanada, ¿entiende?
¿No es ese el comportamiento que se espera de una dama?

Tendré más cuidado la próxima vez

Candy... tienes hojas pegadas al uniforme
¡Oops! ¡Gracias, gracias Patricia!

Veo que ella aún no ha perdido la costumbre de acostarse en la paja como en el establo
Oh, no ¿Tu crees?
SILEN-CIO
¡Haga silencio, Candy Andre!
¡Yo digo que tengo suerte de poder respirar el aire de la naturaleza!
Le pediré a Candice que me recite la tarea que había que hacer para hoy

¿La tarea? Eh...

Pero... ¿de qué recitación habla?

...

¿Cómo? ¡Repítame eso! ¡Y entonces!

Hablo de la de literatura francesa

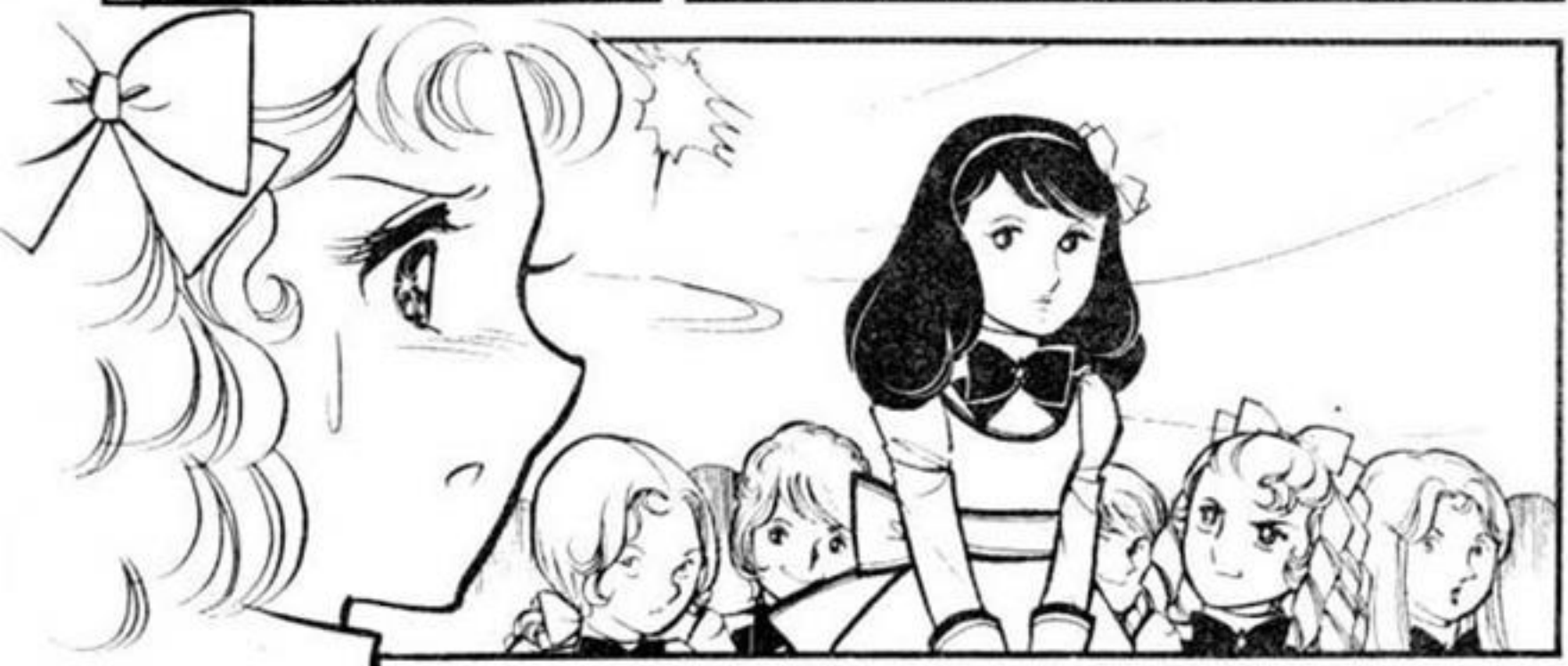
Distribuí copias ayer e hice pasar el mensaje de aprendérselo de memoria para hoy

Bueno... no se de que recitación habla

¿Copias ...?

Hermana Clice, ¡Nunca recibí ninguna copia ni su mensaje!

Louise, ¿fue a ti a quien pedí que repartiera las copias?
Sí, hermana Clice, y recuerdo bien haberle dado una a la Srta. Candice


Es una trampa, ¡como de costumbre!

Candice, ¡Venga acá de inmediato!

SOY MENTIROSA

¡Reflexiona bien sobre lo que has hecho!
SOY MENTIROSA
No soy men-ti-ro-sa

¡Candice Andre! ¡Cómo te atreves!

¡No soy una mentirosa! ¡Y todos en el salón saben eso!
¡Hasta puedo jurarlo ante Dios!

¡Qué osadía ...!
Seguramente es porque es una huérfana
¡Pero qué actitud!

mangaempire.cjb.net
#mangaempire@mirex.com

Qué traba-jo... recitar literatura francesa de memoria
...no soy muy bue-na con los idiomas
Le pediré ayuda a Archibald y Alistair ...
¡Oops!
¡Qué mal!
¡Pude hacerme daño!
¡Daniel!
¡Dígame! No sabía que pon-drías los pies aquí
¡Y bien, yo tam-poco, figúrate! Es desagradable volver a verte

¡Qué! ¡Cómo te atreves!

Daniel, no has cambiado mucho. ¿No te has vuelto nada fuerte después de todo este tiempo?

¡Sucia huérfana!

¡Una huérfana que te venció!

¿A mí? ¡Sucia mentirosa!

He, ustedes saben que es huérfana, normalmente ella no debería estar aquí
¡Ella trabajó en nuestra casa, en los establos!
Ah bien, ¡en los establos!

¡Mira, no está mal como potranca!
He soñado a menudo con tener un caballo así, ¿ustedes no?
Vamos, haz el sonido de un caballo potranca

¡Vamos! ¡Ponte en 4 patas!

Agárrenla, me montaré en ella
AH AH AH AH
¡Déjenme!

¡Suéltenme! Montón de cretinos
Entonces vete de la escuela, sucia huérfana

Entonces, mocoso ¿no te agradan los huérfanos?

...Vamos, ¡repite lo que dijiste! Vamos... ¡atrévete!
Terrence
Vamos, ¡di lo que habías dicho! ¡Habla cobarde!
¡Oh...! ¡Ay...! ¡Pero...!
¡Socorro! ¡Auxilio!
¡Vamos, huyamos rápido de aquí!
AHH

Esta chica no escogió ser huérfana... ¿acaso ella lo buscó?

¿No les parece injusto reprocharle el no tener padres?

¿Eh? ¡Es el nuevo!
Eh...

¡¡¡¡Lárguense!!!! ¡FUERA!
¿Entienden? ¡Váyanse!

¡Rápido!

Ella no escogió ser huérfana, así que no les parece injusto reprocharle por serlo...
Terry... tan violentamente... me defendió... me protegió
¡OH!
¡Espe-ra! ¡Es-pera!
¿Qué quieres?
Gracias; yo... yo... quería...
No hay razón para agrade-cerme, ya que no lo hice por ti

Ah ¿bien?

Es verdad, me repugnan los tipos así
¡Eso es todo...!

¿Por qué me ves así, quieres hacerme una declaración de amor, Srta. Pecosa?

Se acuerda
Quiere decir que me ignoró a propósito el otro día

Si quieres vamos al establo, allá nadie nos molestará

mangaempire.cjb.net
#mangaempire@mirex.com

...Candy White Andre... prefiero Srta. Pecosa
Ceodra ...
Escuche Terrence G. Granchester, su padre quiso que lo cuidara bien
Pero si tiene una actitud así delante de todo el mundo, no podré defenderlo más... así que tenga cuidado la próxima vez...
¡Conde Granchester! Usted es un hombre perfecto
¡Vamos Ceodra!

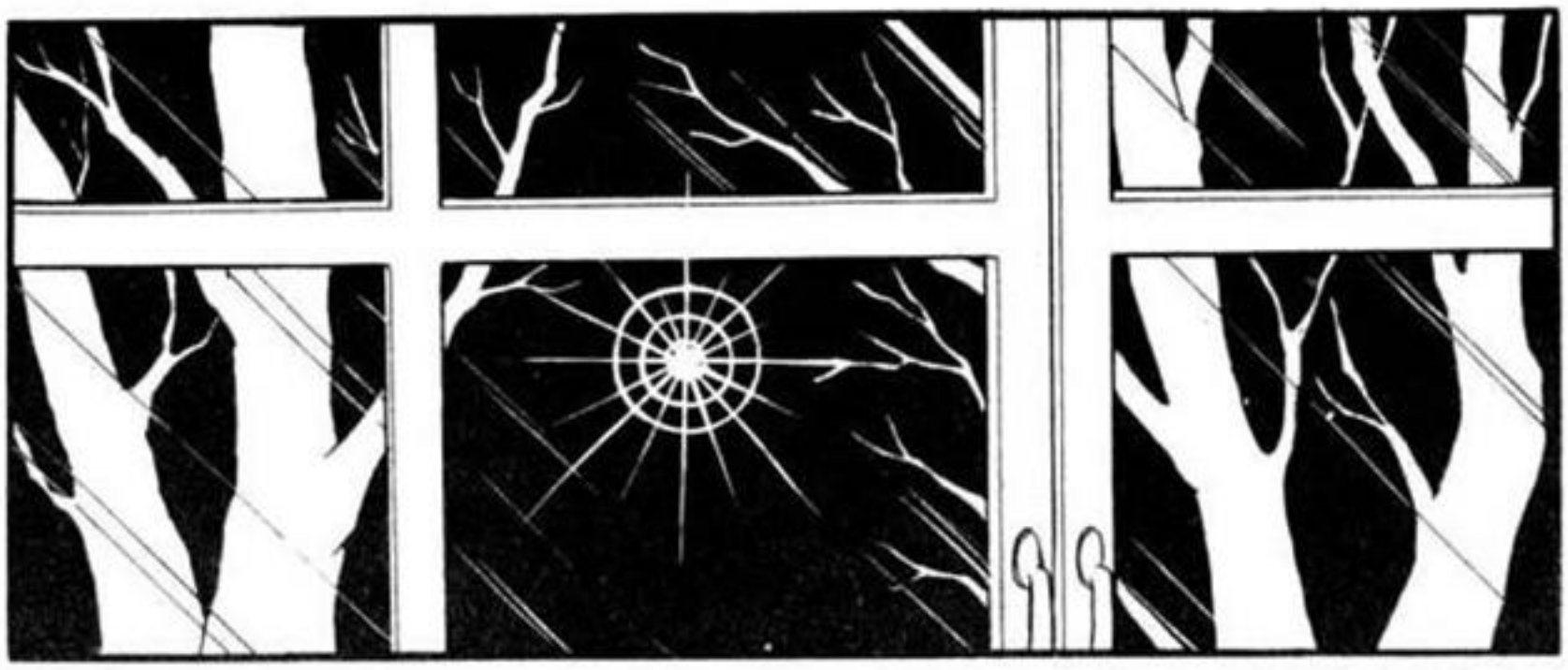
¡Sólo tienen que expulsarme así sea un Granchester!

Madre Superiora, expúlseme

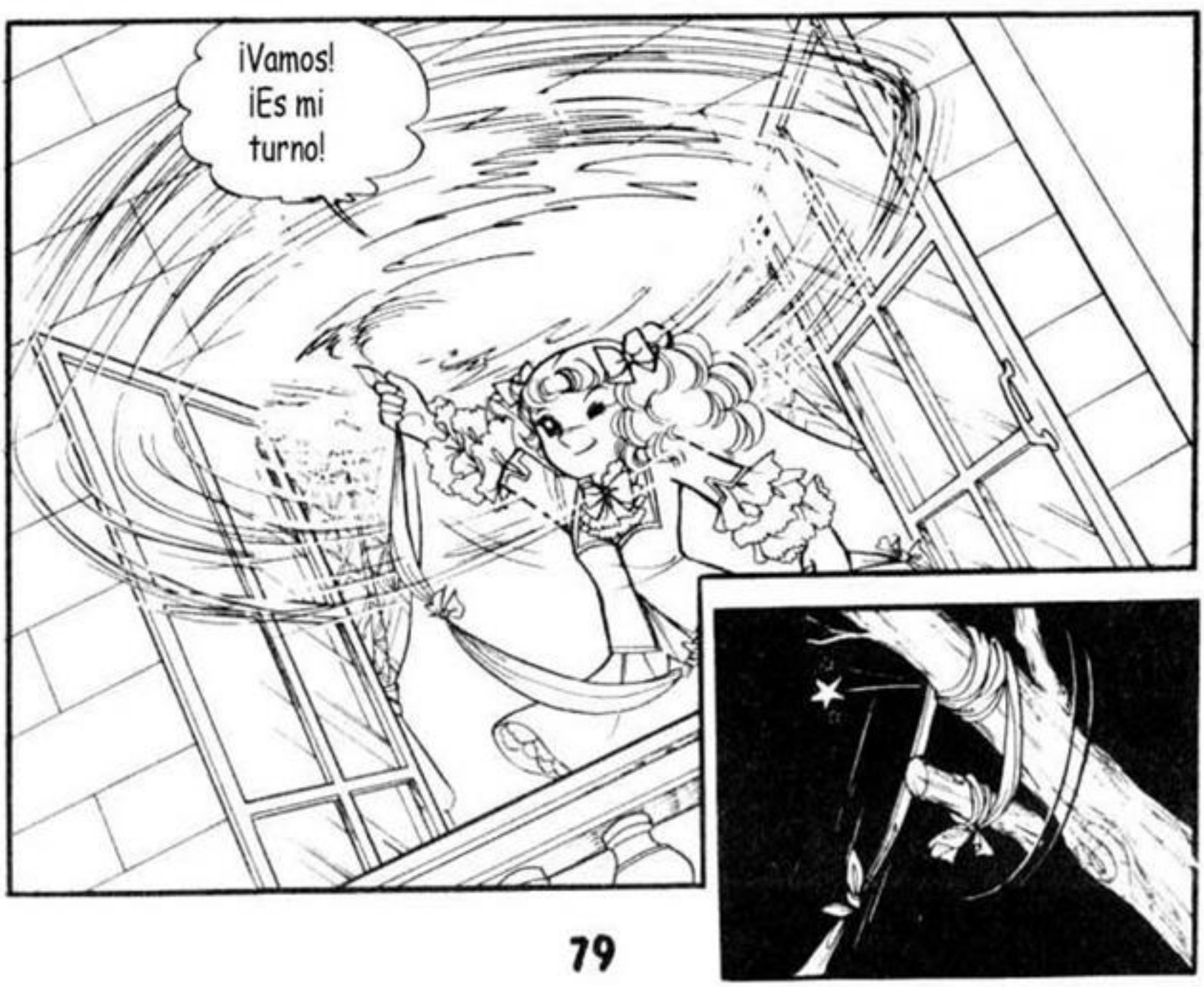
¡Por qué!

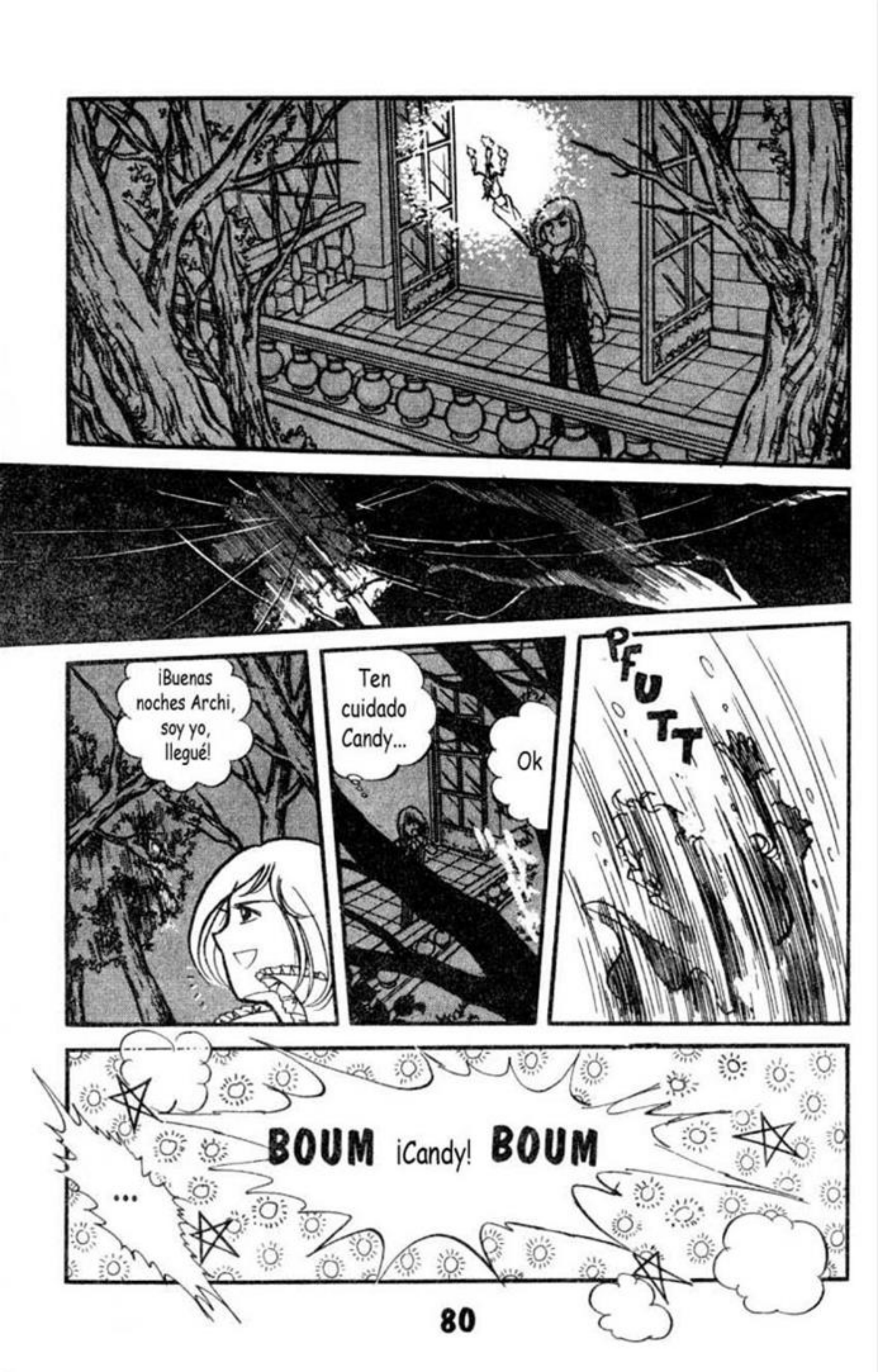
Pero es la primera vez que veo a Daniel así...
Parecía estar tan asustado, estaba temblando ...
Terrence...
En algunas cosas se parece un poco a Anthony
No hay muchas personas que se te parezcan Anthony...
No, no hay nadie ...
Pero... dónde puede estar mi príncipe
América está del otro lado del mar...
Tan lejos ...

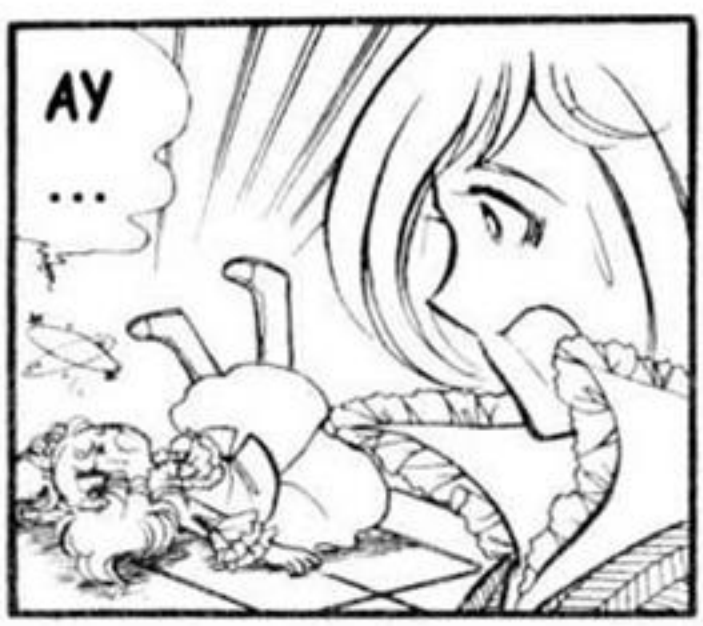
¡VAYA!
¡Una carta... de parte de Patty!
Candy, discúlpame por lo de hoy, tanto por lo del uniforme como lo de las copias... no tuve el valor...
...¡Me gustaría mucho ser tan valiente como tu!
... Patricia
Estoy segura de que podremos ser muy buenas amigas...



Ahí está, es la señal


¡Vamos! ¡Es mi turno!


¡Buenas noches Archi, soy yo, llegué!
Ten cuidado Candy...
Ok
PFUTT
BOUM ¡Candy! BOUM
...


AY
...

¿Estás bien, Candy? ¿No te hiciste daño?
Me asustaste, ¿no podrías ser un poco más cuidadosa?

No es posible, pero pondrás cojines para la próxima

Allá... arriba ...

¡Alistair!

¿Y... Alistair ?

¿Qué te parece mi invento del hombre araña?

¡Alistair ...!

Aún nadie había soñado caminar en el techo
Debe faltarle un poco de fuerza...
¡Me da vergüenza por él!
De todas maneras, tu, Archi, Archi...
!!
Pero es un éxito al 70% ¿no es así, Candy?
Afortunadamente la cama está justo abajo
Decir que él es mi hermano...
Sí... y sólo tú puedes inventar esas cosas
Me siento muy bien con ellos ...
Me recuerda a los buenos momentos en Lakewood...

Si Anthony estuviera aquí ...

Si tan sólo Anthony estuviera aquí...

Alistair lo tiene en su corazón...

Archibald también tiene su nombre en el corazón...

Pero ya nadie dice el nombre de Anthony

Candy... ¿no quieres chocolate?

¿Dónde los tenías escondidos, Archi?

El secreto es uno de mis puntos fuertes

¡No nos permiten comer dulces, realmente es un infierno!

Si te ven aquí, Candy, te meterán en la celda

¿Una celda? ¿En serio?

¿No lo sabías? Está al fondo del jardín, así que ten cuidado

No hay problema, no te preocupes por mí

Puras molestias desde que llegamos

Pero también algunas buenas noticias, ¿No?

¿Sí, como qué?

Como por ejemplo, Annie Brighton

Annie

¡Alistair!

Annie... ¿qué hay con Annie?

Va a venir para acá

Mamá, ¡me gustaría tanto ir a la escuela de Archi!

Por favor, mamá, di que estás de acuerdo en dejarme ir

¡Detente, Alistair! ¡Te golpearé! ¡GRRR!

Annie va a venir... Annie...

De hecho, ¡creo que ya has visto antes a esa chica!

Dime Archi, ¿Annie sabe que yo estoy aquí?

No, no lo creo, ¿por qué?
Eh... por nada...

Annie... tengo tantas ganas de volver a verte
Pero tu, acaso estarás contenta de volver a verme... acaso podremos abrazarnos...

Qué pensará cuando se entere de que me convertí en una Andre

¡QUÉ!

¡Ah! ¡Ah! ¡Las inspecciones! ¡Rápido!
¿Las inspecciones?
Las hermanas las hacen de vez en cuando, pero nunca pensé que sería esta noche...

¡Estamos perdidos si te ven, métete rápido debajo de la cama!

¿Dónde?

Ven por aquí Candy

Pero dónde me escondo

Rápido

Rápido
Rápido
¡Madre Supe-
riora Grey!

mangaempire.cjb.net
#mangaempire@mirex.com

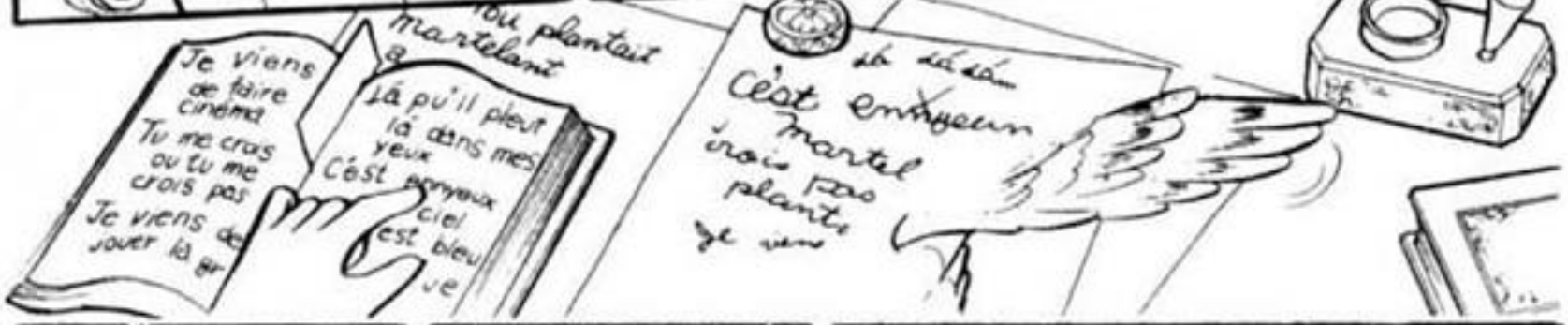
Uuf... ¡aparentemente no hubo inspección donde las chicas!
Debo admitir que esto me ayudó
Tuve miedo, pero me encanta como se siente después de tener una aventura así
¡Rayos, lo había olvidado!
Tengo que aprenderme esto para mañana

...Además ya es muy tarde para pedirle ayuda a Alistair y Archibald...
Sólo me queda hacerlo yo misma...
Annie vendrá pronto...
Candy, Candy ...
¡No me quiero separar de ti, Candy!
Nunca te olvidaré Candy...
Adiós Candy... no quiero que mis amigos sepan que estuve en un orfanato
Y fue ese día cuando conocí a mi príncipe de la colina
Pero aún así, te quiero Annie
Estoy segura de que en el fondo no has cambiado
Aún atesoro la cinta que dejaste en el establo
Annie... ¡tengo tantas ganas de volver a verte...!

Tengo que ocuparme del presente...

No tengo que pensar en nada que no sea poesía
Poesía
Poesía

Rayos, me equivoqué


Je viens de faire cinéma
Tu me crois ou tu me crois pas
Je viens de jouer là er
là pu'il pleut là dans mes yeux
C'est pourquoi ciel est bleu
ve
C'est embêtant
mantel
crois pas
plants

Me quedé dormida ...
Trabajé mucho, estoy contenta conmigo misma

Buenos días pájaros de Londres, si van a los Estados Unidos,
Díganle a todos en la casa Pony que Candy está bien
Bueno, espero que vaya igual de bien mi recitación
¡Estoy segura de que sí!
Oh, Terry

Se parece ...
A como estaba cuando lo vi en el barco...
Se parece mucho a Anthony de espaldas...
Terry... se veía tan triste...
Qué esconderá detrás de esa apariencia triste...
Buenos días Candy
Buenos días Candy
Después de todo, quizás esta escuela no está tan mal...

Rayos... empiezo a tener sueño
Espero aguantar hasta la clase de la hermana Clice del mediodía...
Buenos días Candy, ¿trabajaste mucho?
Pareces tener mucha confianza
Hi Hi Hi
¡Por supuesto!
Ya quiero que sea mediodía
Si tienes tanta confianza, ¿quieres hacer una apuesta?
Si cometes un solo error, tendrás que hacer lo que digamos, ¿de acuerdo?
¡Es una buena idea!
Claro, estoy segura de que no tendrás errores
De acuerdo
Pero a cambio, harán lo que yo diga si lo logro sin fallas

mangaempire.ejb.net
#mangaempire@mirex.com

Hola Candy, ¿quieres venir al laboratorio?
Archi, ¿y Alistair? ¿Dónde está?
Está en el laboratorio, ¡está fabricando un timbre que conectará tu habitación con la nuestra!
Qué buena idea
Pero no puedo ir ahora, tengo que ir a la falsa colina de Pony
¿Qué es eso? Esa...
Es el patio detrás de la escuela, se parece a mi colina
Tengo que ir allá
La falsa colina de Pony... es típico de Candy... estés en la casa Andre o aquí, ¡siempre serás tu misma...!

Está muy lindo aquí...
Además no se ve la escuela ni el internado
"Bueno, la vida comienza"...
"Aunque... eh...
¡Un incendio!
¡Agua, rápido! Agua...
Ag...
¿Qué tienes, Srta. Tarzán, pánico?
¿Cómo que Srta. Tarzán? GRRR

¡Oh, así que eres tú! NO
QUE
¡Tu... estás fumando... cigarros... aquí...!
No tienes por qué gritar tan alto ...
...¡Si quieres pedirme, toma!
¡No pongas esa cara, hace resaltar tus pecas! ¡Oh! ¡Ja! ¡Ja!
Es chistoso, cuando mueves la nariz, también se mueven las pecas, Srta. Pecosa
¿Estás mal de la cabeza, no es así?
¡Deja de llamarme Srta. Pecosa!
¡Granuja!
Si no quieres que te llame así, entonces tendré que llamarte Srta. Tarzán

¡¿Pero por qué me llamas Tarzán después de todo?!
En la noche, una cuerda blanca está amarrada en una rama, y una mona atraviesa el bosque
OH
Debió haberme visto cuando fui a visitar a Alistair y Archibald...
Srta. Pecosa... Srta. Tarzán... no suena muy bien, qué tal si te llamo Tarzán Pecosa
...Qué es eso... ¡ese nombre!
¡Es tu nombre!
¡Me llamo Candy White Andre! ¡Y me basta con ese nombre! Entiendes, ¡Candy White Andre!
¡No es necesario repetirlo, Tarzán Pecosa!
¡Grrrr eso ahí!

Está sonando la campana, pero ¿no vas a la clase?
¡Verdad!
...No revisé
¡Si me equivoco, será tu culpa!
¡Oh vaya! Bueno, el poema empieza por...
¿Me has entendido? Mi nombre es Candy White Andre
¡Y este lugar se llama la falsa colina de Pony! ¡Y es mi sector!
¡Y te prohibo fumar aquí!
¡Y deberías ir a la clase!
¿Entendiste?

Ella se atreve a decirme qué hacer ...
La falsa colina de Pony... es mi sector ...
¿Sabes cuánto tiempo llevo en esta escuela, Candy...?
Para la clase de la hermana Clice, tengo que llegar antes de que suene la última campanada
Aahh... otra vez llego tarde...
¡Uuf! ¡A salvo!

Aquí está tu salón
¡OOHH!
¡Silen-cio!
Llegué tarde porque les traje a una nueva com-pañera
Buenos días, me llamo Annie Brighton y vengo de Es-tados Unidos
¿Sabías que dos de tus com-pañeras también vienen de Esta-dos Unidos?
¡Elisa Legrand, Candice Andre, levántense!

¿Candice Andre...?
¿Candy?
Annie...
Candy... así que tu eres la chica que fue adoptada por la familia Andre
Así que tu eres la chica de la cual hablaba tan a menudo mi madre que vive con Archi...
Annie... no esperaba... no esperaba volver a verte tan pronto...

USTEDES DOS, CUÍDENLA BIEN
Sí hermana...
Por favor hermana Clice, ...déjeme sentarme al lado de Elisa ...además yo la conozco...
Annie...
Annie me está evitando ...
Veo que hay un asiento libre al lado de Candice
Vaya, tómelo
No le agradó volver a verme...

La vecina de Elisa es...
Hermana, puedo sentarme al lado de Candy

Hermana, haremos lo mejor que podamos para que la Srta. Annie se acostumbre rápido a nuestra escuela, ¡es una promesa!

¿Qué tienes, Candy?

No, no es nada

Gracias por venir a sentarte a mi lado
¡Muchas gracias Patty, me alegró mucho!

Con un poco de retardo, empezaremos la clase
Candy, su recitación

Traducido y Editado por Ana
Revisado por Kaki-chan
mangaempire.cjb.net
*mangaempire@irchighway.net

Muy bien Candice

El acento aún no está muy bien pero reconozco que trabajaste mucho

Gracias hermana Clice

HUM

BLA BLA BLA BLA BLA BLA BLA BLA

DRINGG

Es amable de tu parte venir a verme para cumplir nuestra promesa, Elisa

¡Ya no hay promesa ni apuesta!

¡Pero qué es ese acento!

Es verdad, es el acento de la gente que viene del campo

¡Eso no es francés! ¡Para nada!
Es molesto si se adquiere el acento del campo al salir del cuchitril Pony
¡Bueno, de acuerdo, anularemos la apuesta, como tu quieras!
Elisa, tengo ganas de escucharte hablar francés
Debes tener un acento muy bello
...Y no es el cuchitril Pony sino la casa Pony
Está cerca del campo, pero es un lugar maravilloso, recuerden eso

Hola Candy, te estaba buscando
¡Vamos al salón, la tía Elroy nos mandó regalos a todos nosotros con Annie!
¿Pero para mí también?
¡Por supuesto! Sobre todo porque Archi y yo somos Conwell, Elisa de la familia Legrand, y tú eres la única que lleva de verdad el apellido Andre
Archi ya está con su bella Annie
Tenemos la autorización de la Madre Superiora para usar el salón

¡Oh Candy, ven, entra!

Te esperábamos
Annie, esta es Candy, de la que te hablaba

Ella fue cuidadora del establo en nuestra casa, ¿te acuerdas?
Sí, estamos en el mismo salón

Buenos días... llámame Candy
Buenos días Candy... yo soy Annie

Annie... es sólo que tienes miedo, no es así Annie, estoy segura que en el fondo no has cambiado

Vamos Annie, muéstranos los regalos de la tía Elroy...

Este es para Alistair
Este es para Archi...

Y para Elisa y Daniel

¿Eso es todo lo que hay?
¿Y el regalo de Candy, Annie...?
No lo sé... Ella no me lo entregó ...
¡Es normal! Aunque ella tenga el apellido Andre, ella en realidad no es parte de la familia
Así es, además la tía Elroy nunca la aceptó como tal
Daniel, Elisa, pero ustedes saben que el tío William...
Candy, te daré la mitad de mi regalo
¡De acuerdo, yo también! ¡Veamos qué es!
Un telescopio... no lo puedo partir en dos...
No es grave Archi, pero ahora abran sus regalos
¡Okay!
Ohhh... desafortunadamente yo tampoco
¡Es una pijama!

Es una promesa, tomaré las mitades
¡Bien! Lo haremos así, escucha...
¿Prefieres la parte por la cual se ve más grande o la que se ve más pequeño?
Yo te daré las mangas
Podrás hacer la parte de abajo de una pijama
La parte de abajo de una pijama... ¡de acuerdo!
Por supuesto que no, estaba bromeando, te la daré toda aunque te quede muy grande
¡Archi, no soy mucho más pequeña que tú!
Archi y Candy se llevan bien
Así es, Archi parece interesarse mucho por Candy
Hoy también es así; pero los demás días están siempre juntos
¡Oh no!
Bueno, regresemos a nuestras habitaciones
¡Adiós!

Esos dos no han cambiado; nunca abren un regalo delante de alguien
Es verdad, ¡qué par de egoístas!
...Yo también regresaré a mi habitación...
No me siento muy bien...
Ella debe estar muy cansada por el viaje; acompáñala Archi
Sí... ¡Tienes razón!
Annie... pensé que podríamos llevarnos bien fingiendo que nos acabamos de hacer amigas...
Pero... ahora parece que ya no es posible...
¿Cómo te sientes, Annie?
Un poco mejor
¡Él está enamorado de ella!
Pero... pero...

Archi... espera

Por favor, podrías caminar más lento...

Lo siento, ¿quieres ir a la enfermería?
Toma algún medicamento y descansa

Gracias, pero estaré bien...
Entonces toma mi brazo para que no te caigas ¡estoy aquí!

Archi... te amo, dime que no estás enamorado de Candy...

Podemos caminar así porque estás enferma; pero sino, ¿sabías que el reglamento es muy estricto con estas cosas?

Sí, pero mi madre me dijo que esta es una escuela muy buena para convertirse en una buena esposa y madre de familia

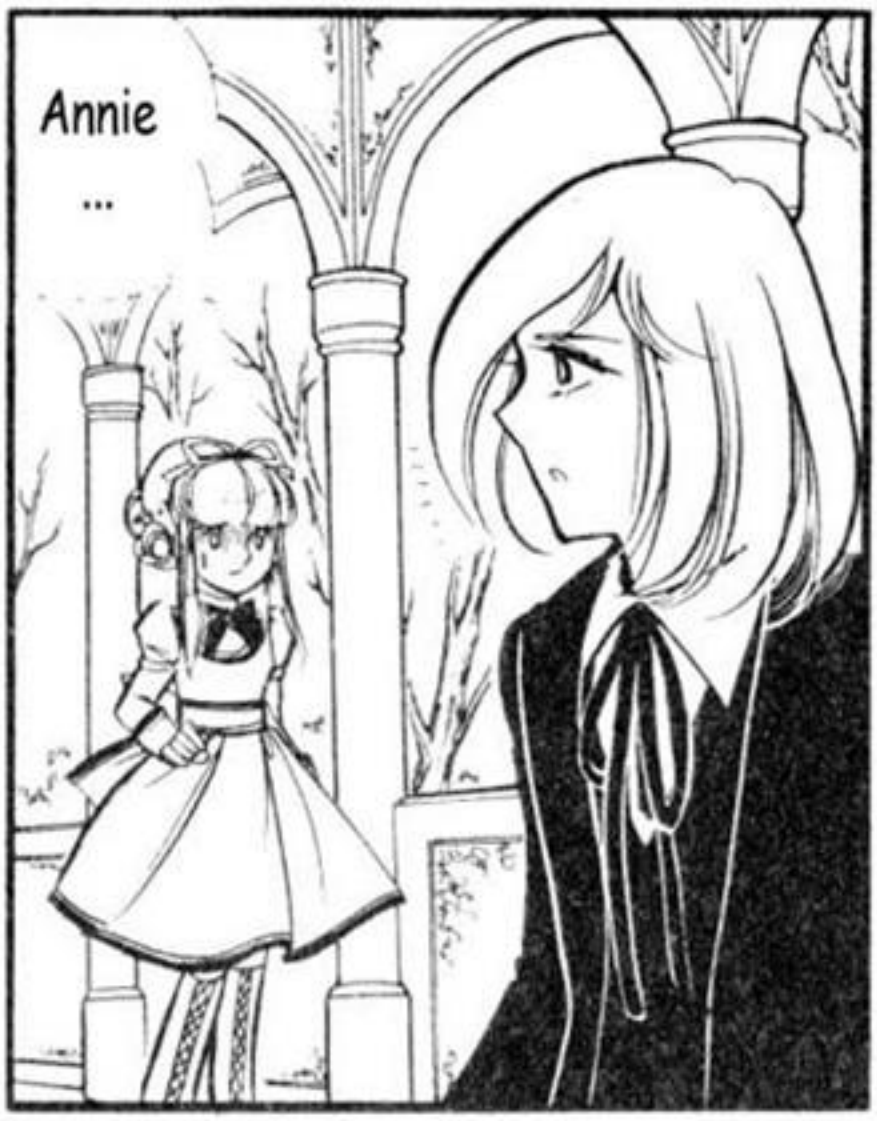
¡Pero tú no necesitas ir a la escuela para eso!
Eres muy amable Archi... ¡gracias!

Annie, tengo un favor que pedirte...

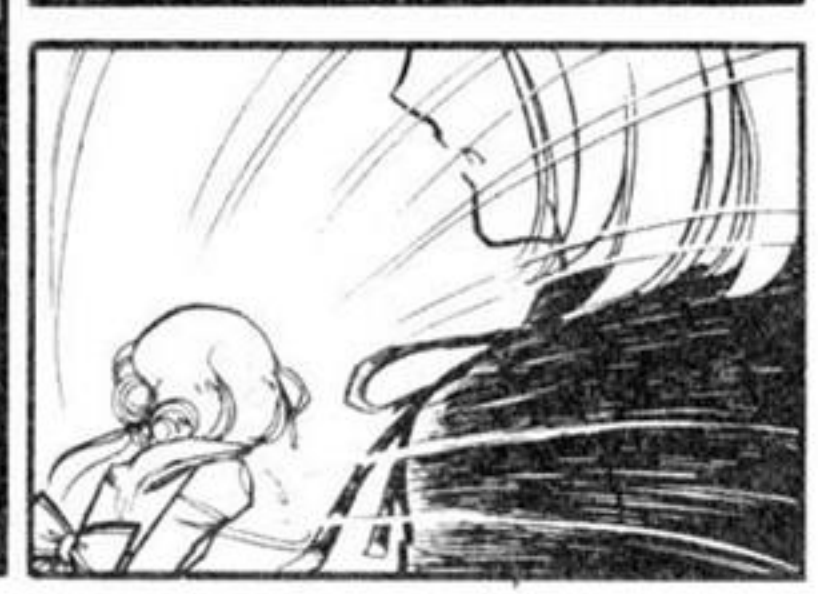
Me encantaría que te hicieras amiga de Candy, esa chica viene de un orfanato, pero nunca le da vergüenza decirlo...
Es tan vivaz, tan amable ...

¿Candy?
Pero Elisa y Daniel siempre la molestan

Me gustaría mucho que te llevaras bien con ella
Cuento contigo


Annie ...

¿Qué tienes?
Estoy muy cansada, discúlpame Archi



Archi, aunque te amo tanto... tanto...

Por qué no entiendes lo que siento por ti

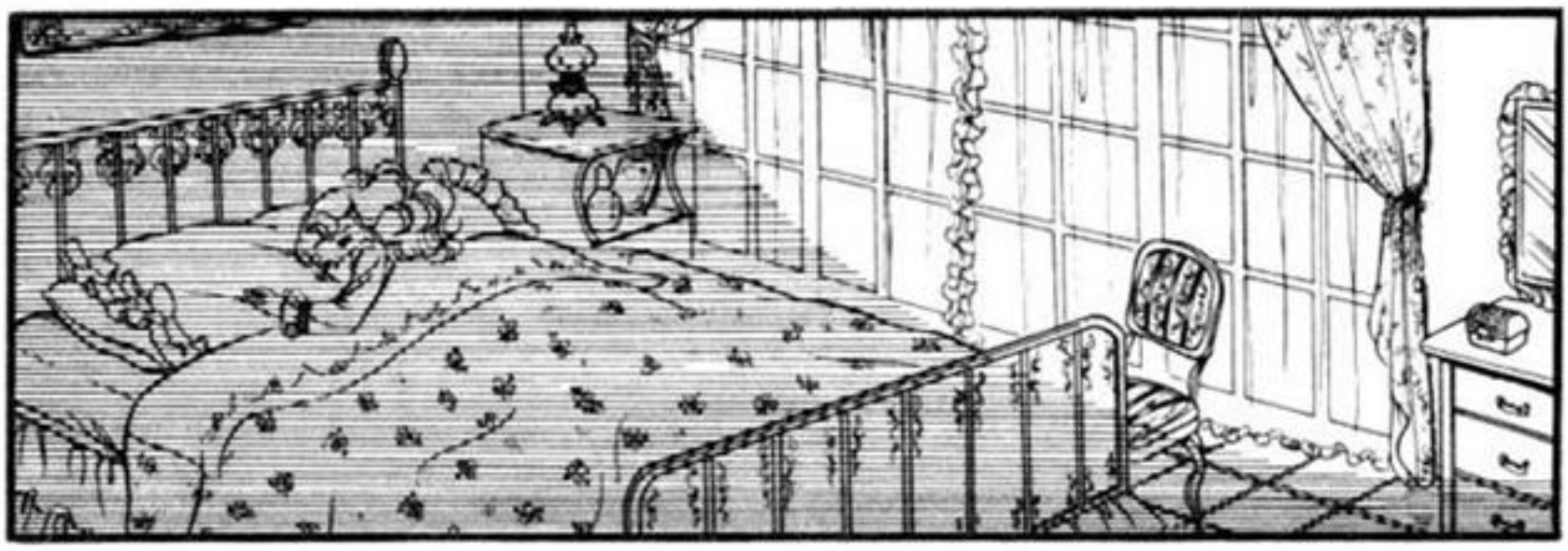
!

Me encantaría que te hicieras amiga de Candy

Ella viene de un orfanato... es muy encantadora

¡Archi, no puedo! ¡No puedo ser amiga de ella!

Candy... no has cambiado... siempre vivaz, sonriente... ¡y siempre amada por todos!

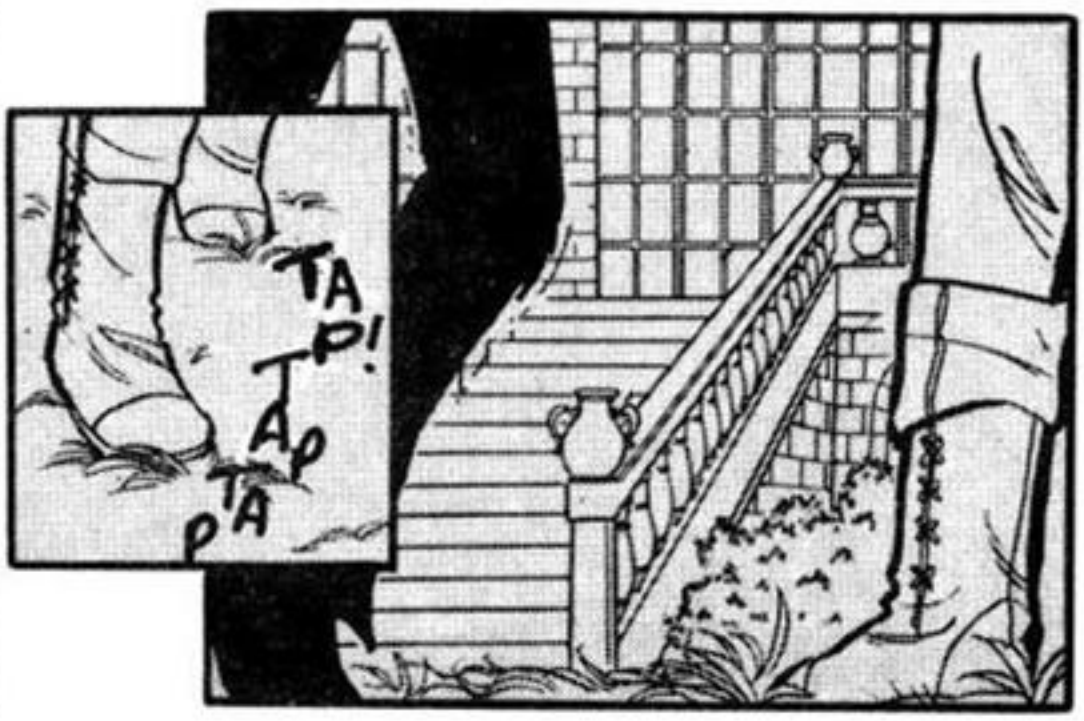


Han pasado tantas cosas hoy... estoy muy cansada pero sin embargo no logro dormir...

Annie está enamorada de Archi...
La fiesta en casa de los Legrand... y hoy vino a Londres para volver a verlo...

...Hacen una linda pareja...

Me gustaría mucho que Annie fuera feliz...


TAP! TAP TAP

¿?
¡TERRY!

Terry... ¿pero por qué estás ...?
...¡Así que es la habitación de la Srta. Tarzán!
El señor debió equivocarse de habitación...
¡Sangre!

Terry... estás cubierto en sangre... ¡oh Dios mío!
¿Pero qué hiciste... es grave?
No... no es nada...
Sólo fue una pelea...
Eran muy numerosos, y un sujeto que estaba pasando me saco de allí...
Y amable-mente me trajo hasta acá y yo...
Pero hueles a alcohol Terry...
Es ver-dad, ¿lo hueles?

¡Granuja!
¡Vaya!

Hasta cuando tienes que violar las reglas, bribón

Ay...

¿Eso fue con una navaja, no?
¡Sí, por supuesto!

...Pero por qué tiene que rebelarse hasta ese punto...
Un chico de familia noble ...

Más suave por favor, me haces daño

¿Ya olvidaste lo que tú mismo dijiste?
AHH AÏE!
Espero que no te estés vengando de mí, Srta. Tarzán Pecosa

¡Cállate un momento! Deja que atienda tus heridas

¡OH!
Te aprendiste tu nombre, tienes buena memoria, Tarzán Pecosa

¡Ay!

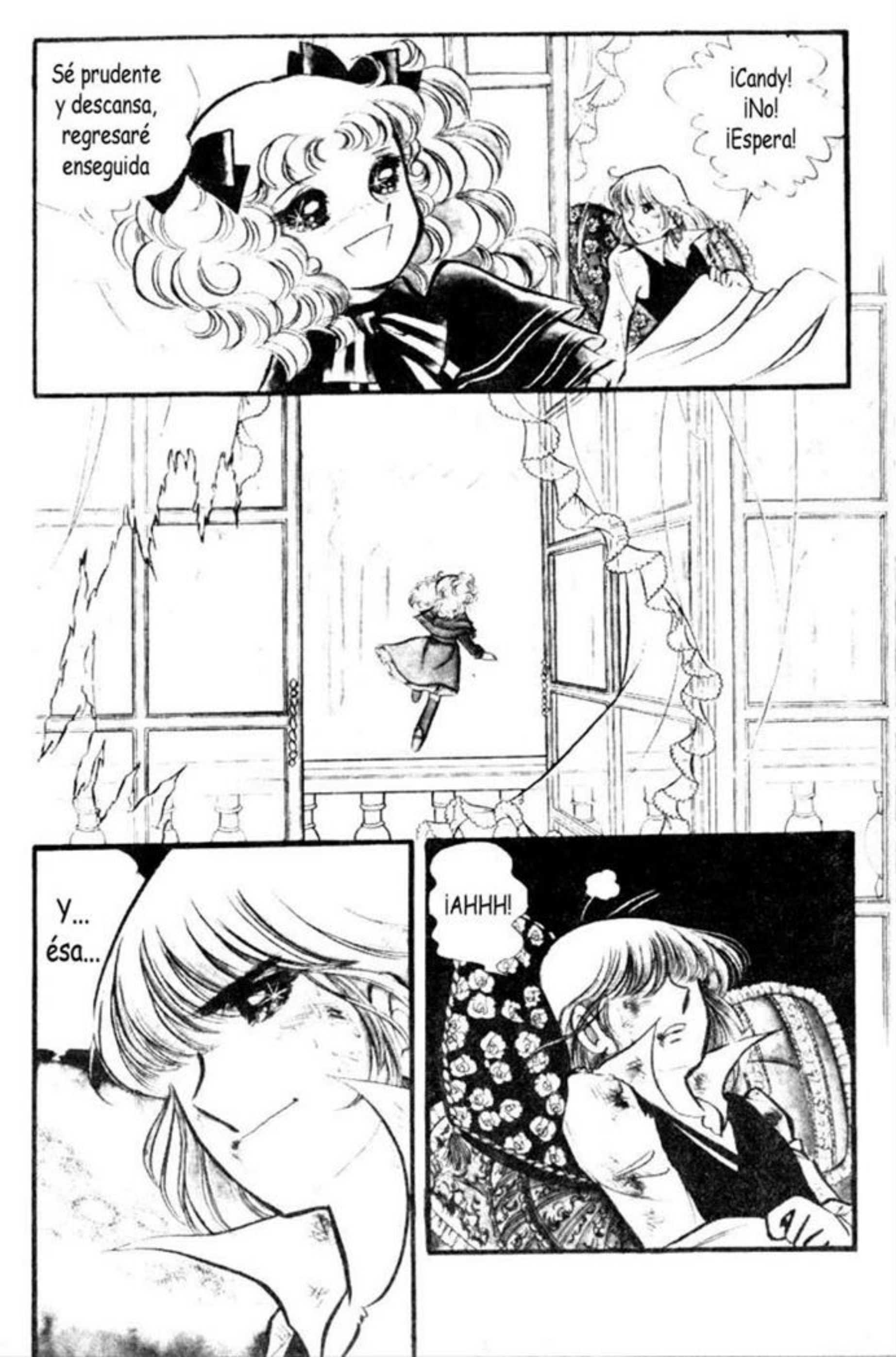
...Lo siento; déjame descansar un poco y luego me iré
No te habría molestado si él no su hubiera equivocado...

Deja de hablar y descansa...
Está sudando mucho... quizás tiene fiebre

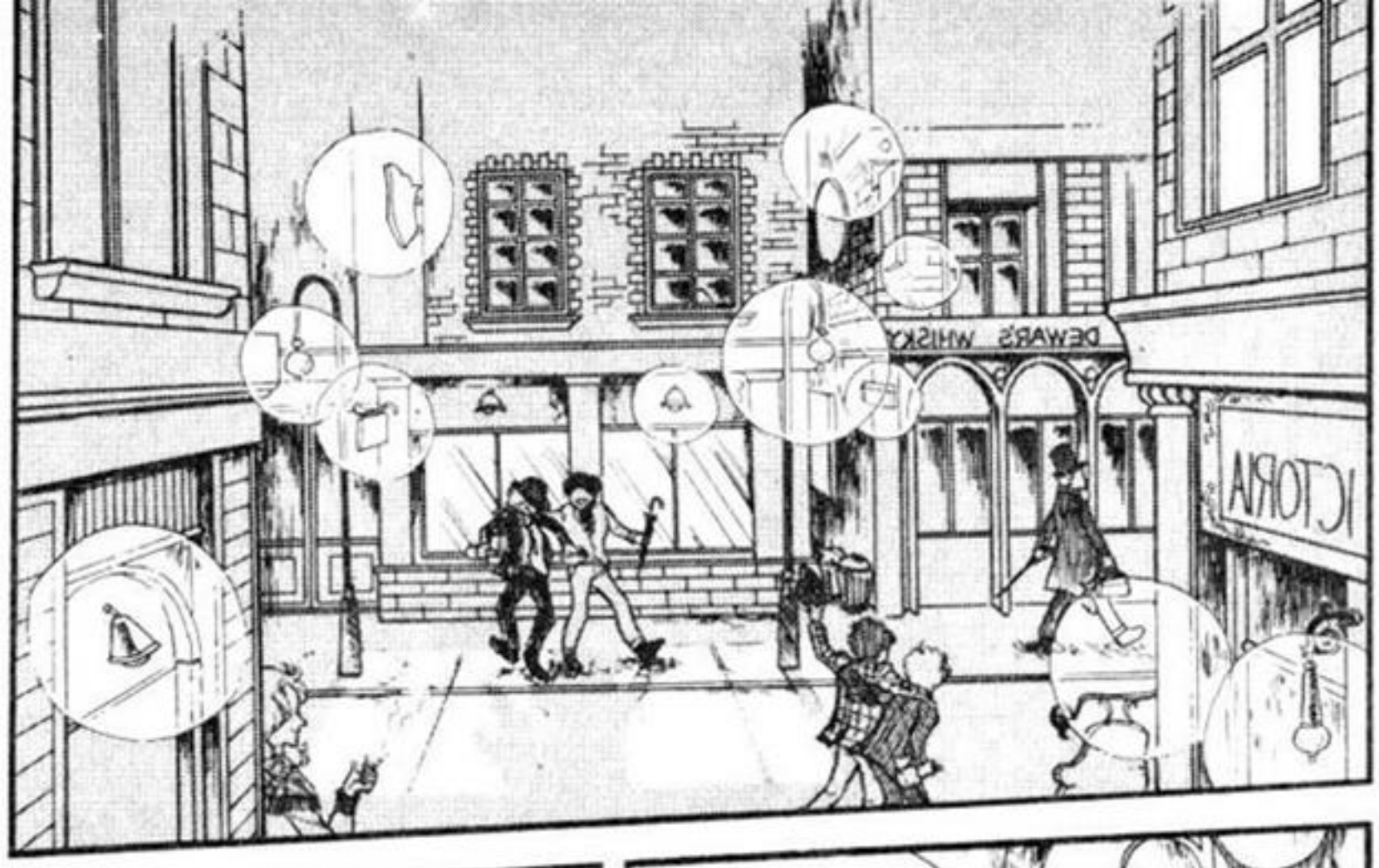
Qué haré... no puedo dejarlo en este estado

Necesito medicamentos... pero la enfermería debe estar cerrada con llave y no puedo ir a pedir...

Traducido y Editado por Ama
Revisado por Kaki-chan
mangaempire.cjb.net
#mangaempire@irchighway.net


Sé prudente y descansa, regresaré enseguida
¡Candy! ¡No! ¡Espera!
¡AHHH!
Y... ésa...

Esta reja es alta
Bueno, ¡voy!
Nadie a la vista
TAP TAP TAP
¡Ah!
Hacía tanto tiempo que no salía


DEWAR'S WHISKY
ICTORIA

Hm todo está cerrado
Sólo los bares están abiertos

Me pregunto si Terry estaba bebiendo en ese tipo de bar

Pero en dónde podré encontrar una farmacia

¡Hey! ¡Diga! Usted allí

Tu... ¿tu no serás Candy por casualidad?

¡Qué hace usted llamándome por mi nombre!
¡Yo no lo conozco!
Sí que es Candy...
¡Oh!...
¡Soy yo! ¿Ya me olvidaste, Candy?

¡Es usted!
Ya no tiene barba..., pero esa voz... esa sonrisa
Sr. Albert
¿En realidad es usted el Sr. Albert, no estoy soñando?
Estás bien Candy
¡Así que es el Sr. Albert!

¡Nunca creí que lo vería en Londres!

Sin embargo ahora está tan cerca de mí...

Vamos, déjame ver como has cecido...

Estás cada vez más bella

Usted también Sr. Albert

¡¿Yo también estoy más bello!?

¡Aún estoy lejos de los 30 años!

No quería rasurarme pero tampoco quería dar una mala impresión

Se rasuró la barba

Se veía mas viejo con ella

¿Mala impresión?

Sí, pedí un trabajo en el zoológico y me contrataron

¿Usted trabaja en el zoológico?

Sí, es un zoológico que se encuentra en las afueras y se llama Blue River
¡No es muy grande, pero no está mal y me gusta mucho!

¡Entonces Puppet debe estar allá!

Pero nunca habría imaginado que lo vería a usted por aquí...
Es verdad que estamos en Londres y no en Lakewood...

Si no hubiera salido para ir a comprar los medicamentos...

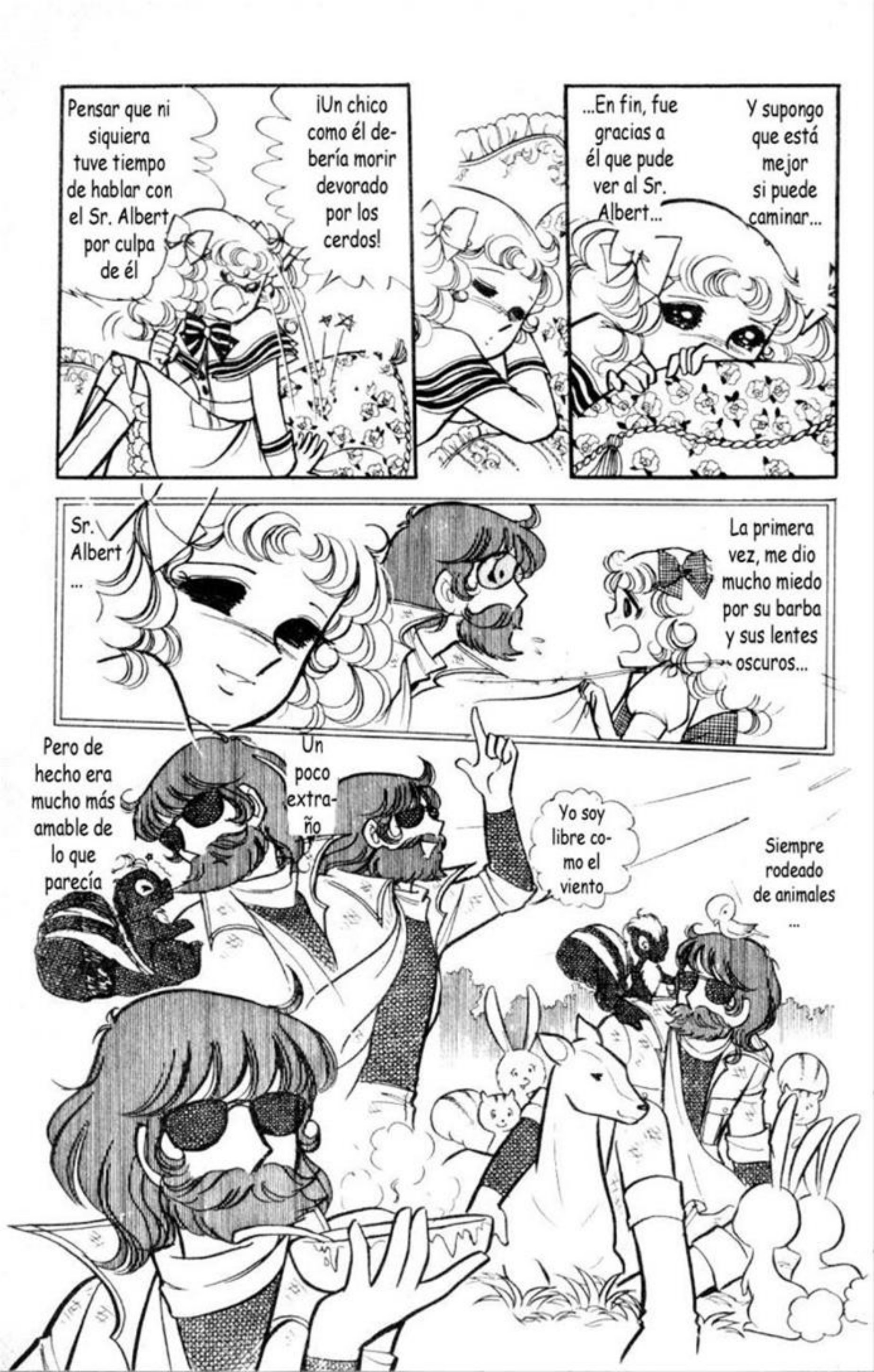
¡Los medicamentos!
¡Tengo que ir a comprar los medicamentos!

Sr. Albert, tengo que ir a comprar medicamentos, un amigo está herido
¿Herido? ¿Pero cómo?
Decididamente, esta noche hay muchos heridos
¿Y cómo está tu amigo?
Está grave y tengo que regresar rápido
¡Conozco una farmacia que está abierta, ven, vayamos allá rápido!

Debí quedarme dormido...
...
¡Parece que ya no estoy sangrando!
Esa señorita Tarzán pecosa lo amarró bien fuerte, es una verdadera pequeña enfermera
Ay...

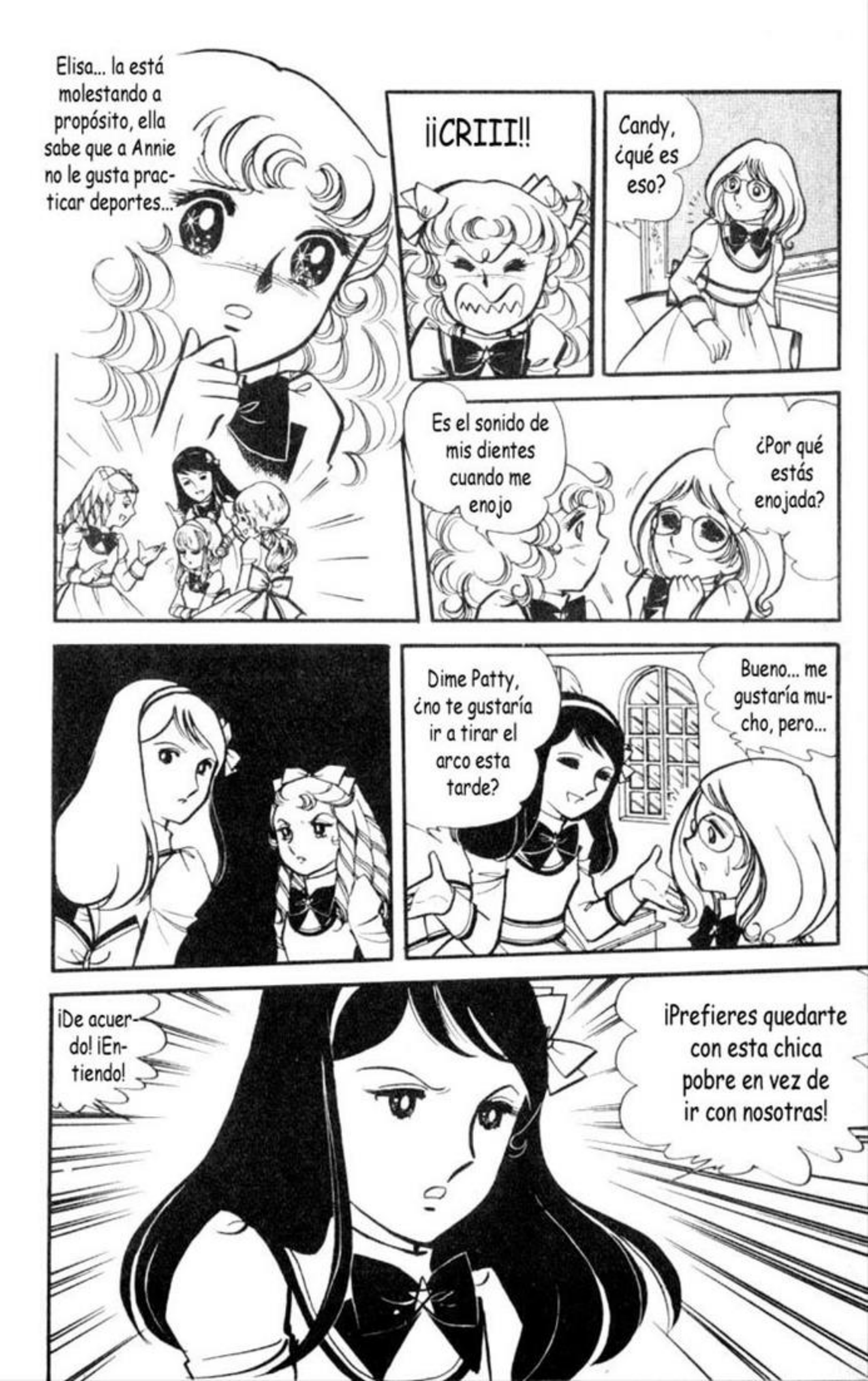
Bueno... podré caminar
Te quitaré prestada esta cuerda
Adiós... ¡y gracias Candy!
Uf... debería resistir hasta mi habitación

Terry, Terry...
TAP TAP
¡Ese sujeto! GRRR... ¡lo odio!
Irse así aunque me costó tanto ir a comprar esos medicamentos
¡Podría por lo menos agradecérmelo!


Pensar que ni siquiera tuve tiempo de hablar con el Sr. Albert por culpa de él
¡Un chico como él debería morir devorado por los cerdos!
...En fin, fue gracias a él que pude ver al Sr. Albert...
Y supongo que está mejor si puede caminar...
Sr. Albert ...
La primera vez, me dio mucho miedo por su barba y sus lentes oscuros...
Pero de hecho era mucho más amable de lo que parecía
Un poco extraño
Yo soy libre como el viento
Siempre rodeado de animales ...

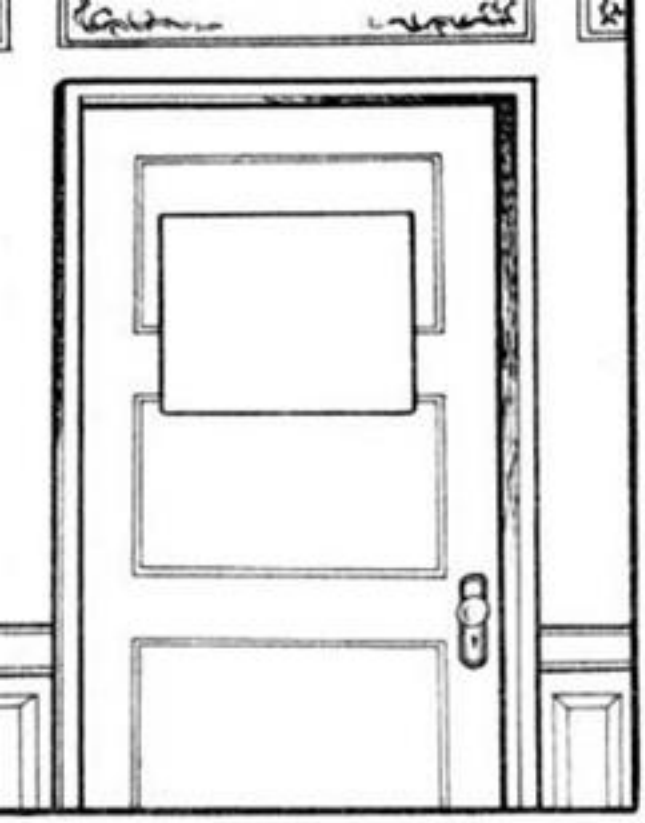
Cuando tu amigo falleció
Yo estaba justamente a punto de irme de viaje
Un guardia de la casa Andre me había descubierto y tenía que irme de allí
Y no pude decirte adiós, te veías tan triste
Sin embargo, no te dije adiós porque tenía el presentimiento de que nos volveríamos a ver...
Mis animales fueron capturados y traídos hasta acá
Y fue entonces que decidí quedarme con ellos...
Ven a verme la próxima vez, es muy divertido
¡El Sr. Albert sin barba! Le prometo que iré a verlo cuando sea posible...

Me pregunto dónde está Terry
No escuché decir que estaba herido...
Aun así no iré a visitarlo en su habitación...
Annie, te gustaría unirte a un club de deportes
¡No soy muy deportiva, sabes!
Pero tienes que practicar
¡Pero vamos Annie! Si quieres puedo encargarme de la inscripción por ti
Pero ...
Qué tal la equitación, es muy agradable


Elisa... la está molestando a propósito, ella sabe que a Annie no le gusta practicar deportes...
¡¡CRIII!!
Candy, ¿qué es eso?
Es el sonido de mis dientes cuando me enojo
¿Por qué estás enojada?
Dime Patty, ¿no te gustaría ir a tirar el arco esta tarde?
Bueno... me gustaría mucho, pero...
¡De acuerdo! ¡Entiendo!
¡Prefieres quedarte con esta chica pobre en vez de ir con nosotras!

Traducido y Editado por Ama
Revisado por Kaki-chan
mangaempire.cjb.net
*mangaempire@irchighway.net

Sabes, Candy ...
La próxima vez te mostraré mi tesoro secreto
¿Tu tesoro secreto? ¿Tienes uno?
Dímelo rápido... ¿qué es?
Es una sorpresa, ¡aún no se lo he mostrado a nadie!



CLAC

Está bien, Candy
¡Ven!
¡No hay nadie, rápido!

Archi me dio el mensaje hace rato
Que hiciste un nuevo invento y que viniera al laboratorio de los chicos...

¡Ese es un girasol, Candy! ¿No?
Sí, lo encontré en el jardín al lado de mi balcón

Pronto será primavera, es la estación de las flores
Eso alegrará esta escuela

Debería preguntarle por Terry o no...
Ya hace más de diez días no se aparece...

¡Uf! ¡Discúlpenme por llegar tarde!

Ah si, ¡no te preocupes!
Me encontré con Annie y... entonces tuvimos una pequeña...

¡Por supuesto!
¡Alistair! ¡Estás mal de la cabeza, no!

No quiero que Candy se haga una falsa idea de mí y Annie

¿Por qué te molestaría que Candy se hiciera una falsa idea?
¿Qué?
¡¡¡Alistair!!!

No me haré ninguna idea, Archi

...Me parece que sí, ¡viendo su cara...!

Bueno, estamos aquí por mi invento

¡Aquí está el barco mensajero!
¿Qué es ese barco mensajero?
Presiona el botón del medio
CLIC !
¡Oh! ¡v...vuela!
FLIP
FLAP
Pones el mensaje en el barco y éste atraviesa el bosque de una ventana a la otra para poder comunicarnos
¡Eres un genio, Alistair!
Candy, te acuerdas del famoso timbre que conectaría tu habitación a la nuestra

¡Cállate Archi!
Por error creó una sirena de alarma
¡AiE!
¡Nos dimos cuenta porque fuimos a probar-lo en el jardín...!
Era tan fuerte que las hermanas llegaron al patio y apenas nos dio tiempo para escondernos...
Eso fue...
Ad-mito que...
Es un
¡Quieres decir la base del éxi-to!
En todo caso, si es muy fuer-te, el querido conde de al lado nos escuchará...
¿El querido conde?
No es grave, si todos tus inventos fueran un éxito nunca progresarías
¡A menudo dicen que el fracaso es el padre del éxito!

¡Ah, sí!

A propósito, no se ha visto más a ese Terrence, ¿qué le sucedió?

Lo vi esta mañana, cojeaba un poco ...

¡Seguramente debió regresar a su castillo para que lo cuiden!

Me alegra saber que está mejor...

El control remoto para el barco estará listo esta noche, ¿vendrás a buscarlo?

De acuerdo, esta noche

Pero con la condición de que no haya inspección

...El verde en la falsa colina de Pony...
Hay más y más hojas en los árboles...
Es un momento terrible justo antes de la cena, aaahhh, qué hambre tengo...
Es agradable ver a una chica acostada...
¡Terry!

Me alegra ver que estás mejor...
¿Con qué derecho te preocupas por mí?
No tienes por qué, Tarzán Pecosa
¡Qué cabeza de mula! ¡Te dije que me llamaba Candy!
Te recuerdo que el otro día me arriesgué mucho para ir a comprarte los medicamentos...
¡Vaya, una delincuente! ¿saliste sin autorización? ¡Tse! ¡Tse!
¡Deja de burlarte de mí!
¡Realmente es increíble!
¡Eso lo hice por ti, egoísta!

¡No necesito tu ayuda! No necesito a nadie
Cómo puede mirarme así
¡Una mirada tan fría!
Si te lo tomas de esa manera, ya no tengo mas nada que decirte
¡Mas nunca volveré a hacer lo que hice por ti!
¡Nos vemos! ...¡Adiós!

¡GRRR! ¡Ah, ese sujeto!
¡Me pregunto por qué es tan necio!
Por esta bella noche...
Y por la comida, demos gracias a Dios...

¡Ahora veo su cara en todos lados!

Verdad que golpeó a Archi simplemente por abrir su puerta por error;

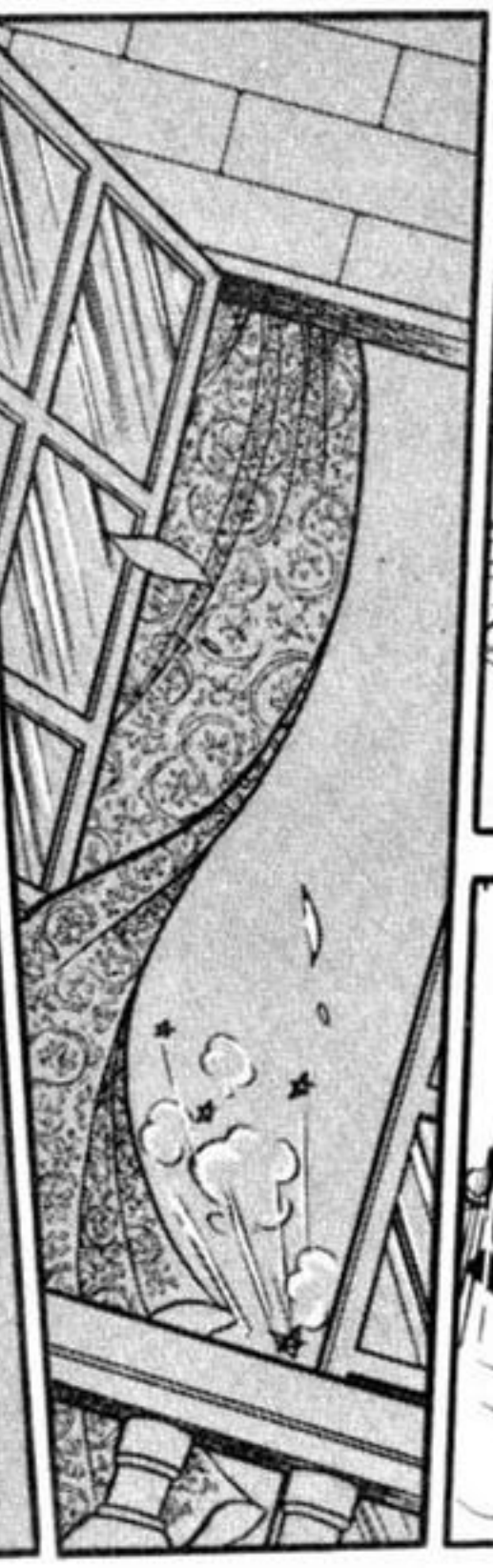
¡Qué es lo que tiene en la cabeza! ¡Es la primera vez que veo a un chico tan extraño!

Juro que no me preocuparé más por él ni por lo que le ocurra

¡Amén!

¡Eh, Candy ya viene, la veo allá!
¿Qué haces? ¡Pásame rápido el cojín, va a saltar!
Pensé que el colchón sería más cómodo
Es una buena idea
Y así hará menos ruido
¿Vaya? ¡Ya no veo la vela! ¡Qué mal!

Me parece que era por allá...



¡OOPS!

Uno, dos... ¡tres!
BOOM

Debí haberme equivocado, esta no es su habitación...

...Es Helen Baker...
Es la actriz más grande de Broadway...

Pero, ¿qué es esto?
¿Eh...?

A mi adorado hijo, Terrence
Helen Baker

A mi hijo Terrence...

Mi hijo ...

Terry...

...
Terry...
Terry es el hijo de Helen Baker...
La famosa actriz soltera es la madre de Terry...
...¿Terry?
Los ojos de Terry... no me está viendo a mí... está viendo más allá...

Terry... ¿no estás enojado conmigo?
Por qué tus ojos se ven tan tristes
Yo... Yo...
HEU
¡Nunca le hables de esto a nadie! ¡¡¡Entiendes!!!
Sino te... Sino te... te...

Traducido y Editado por Ama
Revisado por Kaki-chan
mangaempire.cjb.net
#mangaempire@irchighway.net

Discúlpame Terry...

No le diré a nadie, te lo prometo

Candy

Candy

¡Ya llegué, arrímense!

OOOHH

Por qué no saltaste en el colchón
Nos preocupamos por ti, Candy

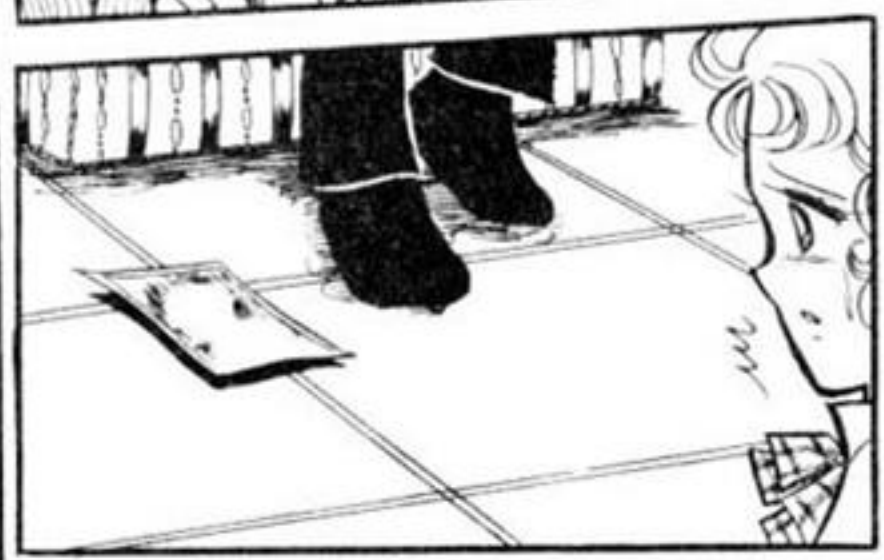
¡Como no llegabas, nos asomamos por la ventana, donde te vimos entrar al lado!
¡Tuve tanto miedo que se me cayó el control remoto! ¿Él te vio?

Eh... no, no estaba ahí

Si él te hubiera visto, ya estarías en la prisión del colegio

Archi; ¡Él no es un soplón! Él no es malo, ¿sabes?
Candy, ¿Cómo sabes tú? Además, ese chico...

No importa, ya que él no estaba allí, y Candy está aquí
Pero Candy, el control remoto no estará listo antes de mañana



¡Helen Baker! ¡Oh no, la foto!

Debió haberse caído del colchón
¿Del colchón ...?

Rayos

Si, de esta manera, las hermanas no las encontrarán...
Viste toda esta colección

Y aún tenemos más

¡Así es!

No sabía que ustedes tenían una colección así...

Todos los chicos están locos por ella, ¿sabías?
Hicimos un concurso para ver cuál de los dos tiene más fotos

Fuimos a ver su actuación cuando la tía Elroy se fue de viaje...
Estuvimos muy impresionados

En el camino de regreso, pasamos por todas las librerías
Para comprar revistas con sus fotos

¿También te gusta, Candy?
Bueno... sí, ¡claro!
Tengo aún más fotos en esta caja; ¡tómala!
Ponlas en tu almohada y podrás soñar con ella

Mira esta, es de cuando interpretó a Nana en Broadway
Adoro su lunar... míralo en esta foto
Se parece... en todas las fotos, se parece en algo a Terry...
Sus ojos, su boca ...

¡Anthony!

Anthony... está sonriendo...

Me ve tan tiernamente...

y me sonríe...

Pensé que habíamos dejado todas las fotos de Anthony en Estados Unidos...

Díganme... ¿puedo quedarme con esta foto?

Si quieres, verdad que no tienes ni una foto de él

¡...!

Siento... renacer ... a la Sweet Candy

Pronto será el mes de mayo, se acerca el día en que Anthony me dio esa rosa... el día de mi cumpleaños

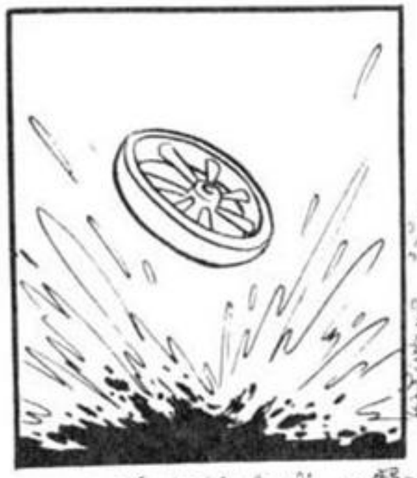
...¿Nos veíamos tristes? ...Pero era ella la que se veía triste hace rato...
Esa es su cualidad..., ¡bueno, regresemos adentro nosotros también!
¿Archi ...? ¡Ven!
...Candy, me pregunto si nunca olvidará a Anthony
¡Evidentemente, y nosotros tampoco!
Me pone celoso ...
Todo el tiempo realmente estuve celoso de Anthony
Ya no sé qué hacer... me di cuenta desde la llegada de Annie a esta escuela que estoy enamorado de...

¿Me estás escuchando, Alistair?
FLIP
Eh ¡Sí, sí...!
Es verdad que Candy no es como las otras chicas...
FLAP
Quizás nuestro primer encuentro fue muy bello...

Se introdujo en mi corazón de una manera muy natural...

HOP

Es tan vivaz, tan dinámica...



Una chica realmente vivaz...

Por qué no destruí esa foto antes...

¡Aunque hasta le había rayado encima!

No tenía derecho de reprocharle a esa chica el haber visto esa foto... ¡debí haberla destruido mucho antes!

Debería reprocharme a mí mismo el no haber tenido el coraje para destruirla hasta hoy...

Has crecido, Terry...

Ven acá, Terry

¡Mi querido pequeño Terry! pero no era necesario que vinieras

Sabes que nadie debe saber que eres mi hijo

Traducido y Editado por Ama
Revisado por Kaki-chan
mangaempire.cjb.net
*mangaempire@irchighway.net

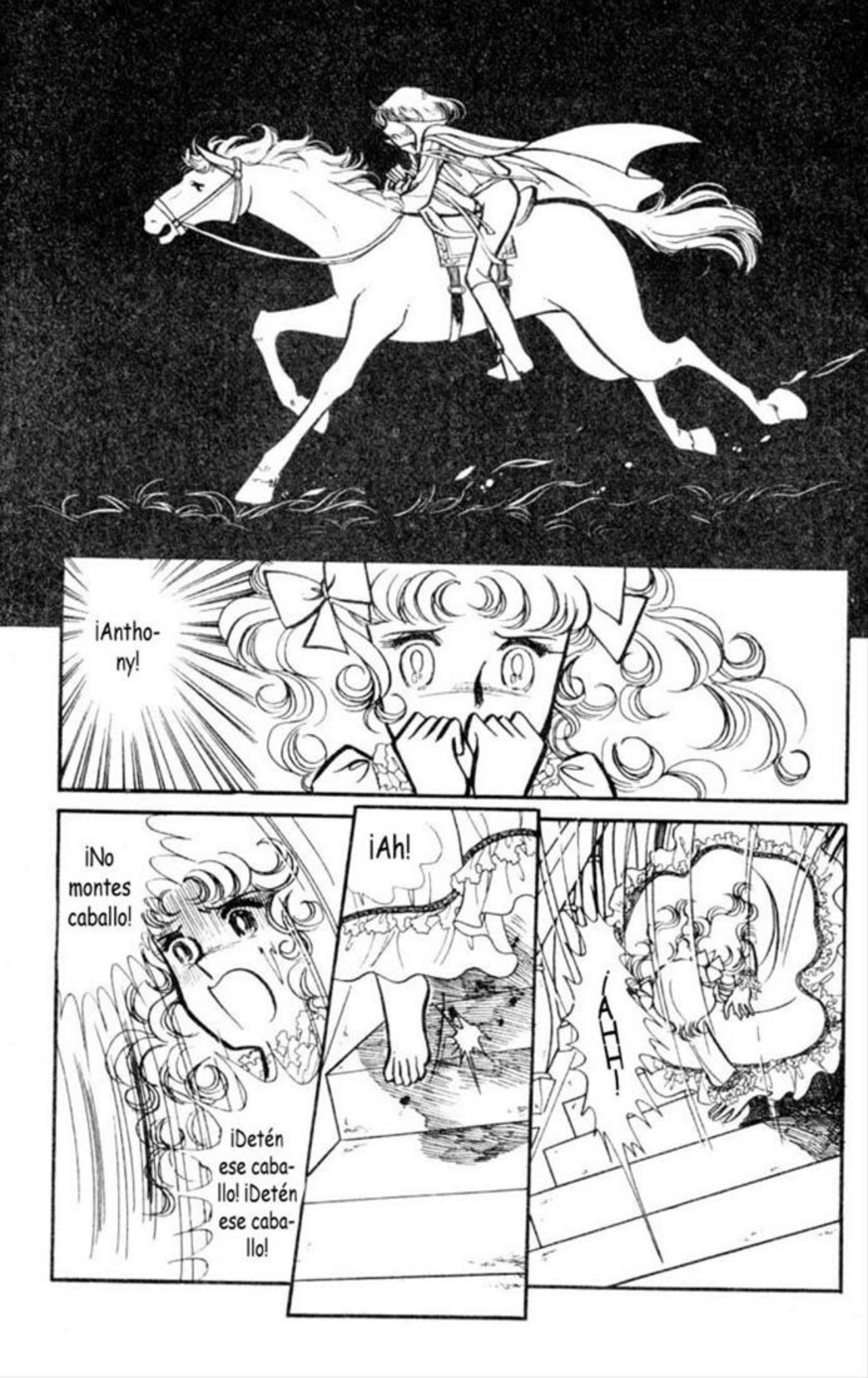
Comprén-deme, Terry
¡Y no ol-vides que te amo!
¡Terry!
¡Terry, eres un Granchester!
Prométeme que no le dirás a nadie que soy tu madre...
Pero por qué fui a ver-la a los Estados Unidos, con ese frío glacial
¡Por qué!
¡Era sim-plemen-te para verla!
¡Qué me im-pulsó a ver a esa mujer!

Aún si la viera ...
...Sabía lo que me diría
Pensaba que no te volvería a ver...
Decididamente eres hijo de esa pobre americana
Vaya, regresaste
Condesa Granchester
Le recomiendo irse rápido cara de cochino
¡Cara de cochino! Cómo te atreves
¡Jamás debiste regresar, y nunca admitiré que eres el heredero!

¡Querido, bótame a ese Terrence!
¡Sólo ellos tienen derecho a ser herederos de Granchester!
Conde Granchester
¡Por qué no me castigas, por qué no me diriges la palabra!
Si realmente eres el que amó a esa chica aunque fuera por un momento...
Y yo...
¡Yo los detesto a todos!

CHKLINK
La cadena de la Srta. Pony... el broche de mi príncipe de la colina...
Y... su foto
Estos son todos mis tesoros...
Todos estos objetos están llenos de recuerdos...
Anthony...

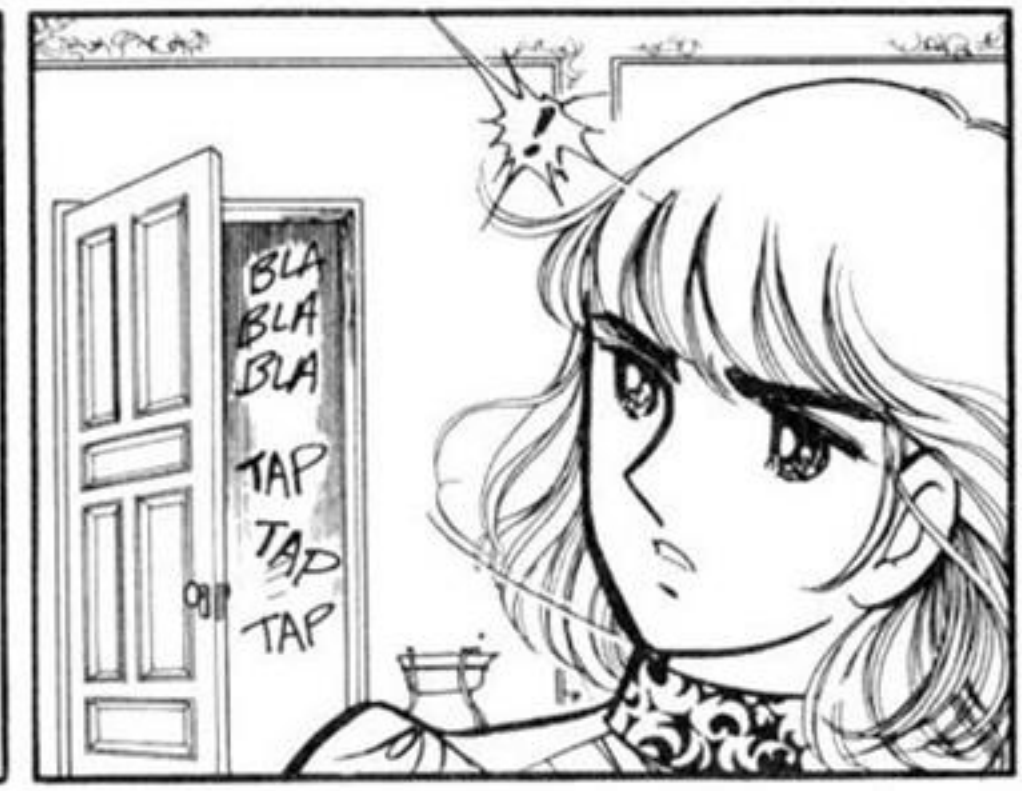
Fueron buenos momentos que nunca volveré a tener...
Si tan solo no se hubiera realizado esa cacería...
Si no hubiera estado esa trampa para los zorros...
EH
¡Es un caballo! ¡Oigo sus pasos!


¡Antho-
ny!
¡No
montes
caballo!
¡Ah!
¡AH!
¡Detén
ese caba-
llo! ¡Detén
ese caba-
llo!

¡Candy! ¡Candy! ¡Oh no!
Anthony... no ...no montes... caballo...
Es muy tarde, Terrence... ¿Qué suce-de?
¡Candy!
Rápido hermana Margaret...
¡Hermana Margaret, despierte!

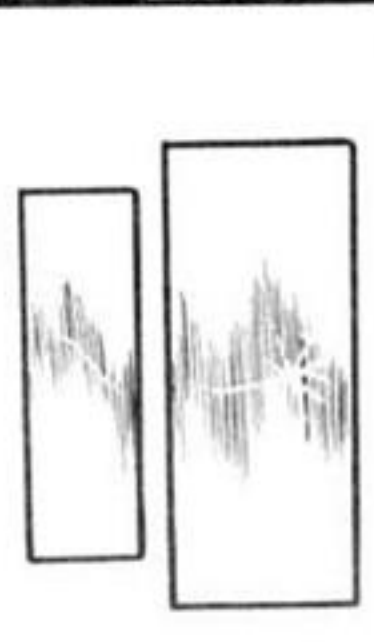
¡La Srta. Candy se cayó de su balcón, hermana!
Rápido, la llave de la enfermería...
Le avisaré a la Madre Superiora y regresaré enseguida...
Anthony ...
Anthony... me parece que ella también dijo su nombre hace rato
...

¡Ahhh ...!


BLA BLA BLA
TAP TAP TAP

...Y entonces Terrence la trajo para acá
¿Qué, Terrence? ¡Quiero verlo!

¿Pero dónde está?
Debió haber salido por la ventana...



Es sólo un pequeño malestar...

Pero, ¿qué hacías afuera tan tarde?

Como ya les dije anteriormente, me dormí a la hora de apagar las luces, y como empecé a tener un sueño...

¡Seguro soñaste con los pájaros, no!
No, soñé que era un ángel y volaba por el cielo...

Y Terrence te encontró después de que te caíste del balcón, ¿eh?
¿Terrence fue quien me encontró?

Bueno, procura atarte cuando duermas...
¿Puedes caminar hasta la habitación?
Creo que sí, madre
Terry me llevó a la enfermería... así que no era Anthony sino Terry...

...Sentí una mano en mi mejilla
Pero de quién era esa mano tan dulce...
¡Terry!
¿Qué tienes ahora, Candy?
¡Nada!
¡No me siento mal y estoy muy bien, madre!
?

...Sólo se había desmayado, me asustó, esa Tarzán Pecosa
Anthony, ella lo llamó dos veces...
¿Pero quién podrá ser él?

Buenos días Candy
Buenos días Patty
¡Uf! Parece que nadie sabe lo de ayer...
Annie, pero qué será lo que teje...
Es la primera vez que veo a Annie así
Annie, te ves tan incómoda cuando estás con Elisa... pero hoy te ves tan natural...

¿Qué tejes, Annie?
Ya sé, es un pañuelo para Archi, ¿no es así?
Sí... como su cumple-años es pronto, pensé...
Archi, ¿te refieres a Archibald Conwel?
Sí
Tu sabes, el que siem-pre está con Candy
¡Pero qué ma-nera de decirlo!
¡Ella sabe muy bien lo que Annie siente por Archi!
Silencio, por favor
Tengo noticias sobre el festival de mayo
¿Qué día es, hermana?
¿El festival de mayo?
¿Quién será el hada de la flor?

¡Dije silencio!
Como ustedes saben, en esta escuela, tenemos un festival en mayo y otro en octubre

Verdad que para ti, Candy, esta será la primera vez
Es sólo en estos dos días que de verdad nos podemos divertir

Esta vez, las hadas de la flor serán aquellas que nacieron en el mes de mayo
Marie, Annie, Julie...

Mes de mayo... tuve dos cumpleaños en el mes de mayo...
Nuestro cumpleaños... seguramente es el día que nos encontraron...
El día que le dije eso a Annie en la colina Pony...
Y también con Anthony ...
El día que nos volvamos a ver, será tu cumpleaños...

Hey Candy, ¿Candy, escuchaste?
¡Dijeron tu nombre!

Es maravilloso que hayas nacido en mayo, verás que los trajes de las hadas son magníficos
Ah no, ¡ella no!

En el festival de mayo... todas las hadas están en una plataforma móvil llena de flores y los chicos las siguen a pie con ramos de flores

Y todos se ponen sus mejores trajes

Pueden escoger su pareja y hay un baile hasta el amanecer...

Me encantaría que el tío William viera a esta Candy hecha una dama

Fue maravilloso que me adoptara a la familia Andre... pero además de eso, permitirme vivir en una habitación-suite...

El tío William... ¡mi salvador!

Jamás podré agradecerle lo suficiente...

Cómo es él... como debe ser mucho mayor que la tía Elroy, debe tener una gran barba blanca y un bastón...

Y como una dama, me quedaré a su lado para evitar que se caiga...

Y el Sr. Albert estará al lado sonriendo con Puppet

Tengo tantas ganas de que llegue el día del festival...

Tengo que enviar rápido las invitaciones que ya escribí
CORREO
Rezo por que los dos vengan, amén...
POSTE
Aun queda mucho tiempo para la hora de la cena
Tengo ganas de ver a Terry...
Tengo que agradecerle lo de ayer y tengo que asegurarle que no le diré a nadie su secreto...
¡Eh, Candy!

Queremos hablarte

Más tarde, tengo que ir a un lugar
¿A la habitación de Archi?

¡Por supuesto que no!
A un lugar magnífico que tu no conoces
¡Otra vez con patrañas!

¡Siempre con mentiras! ¿Cómo una huérfana puede saber que nació en mayo?
Así es, ¡no tienes ningún derecho de ser hada de la flor!

Acaso no vieron el carnet de estudiantes
Vean y verán que si nací en mayo

Es como dijimos, una mentirosa
Ah bueno, estoy segura de que están celosas porque ustedes no son hadas de la flor

Si quieren, puedo pedir que sean hadas de las hojas muertas
!
Seguro estarán bellas

¡Viva el festival! Bueno, como estoy apurada, las dejo...
¡Que desgraciada es esa chica!
La acusaré con la Madre Superiora y la expulsarán
Pero ¿a dónde va así?
Estoy segura de que irá a hacer algo fuera de lo normal
¡Buena idea!
Sería mejor hacerlo más profundo, ¿no?
Espera, ¿cuánto mide ya?
Pienso que es suficiente
¡Si, creo que así está bien!
Este es el único camino que lleva al establo
¡Le haré pagar a ese querido Terrence!

Si no está en la falsa colina Pony, seguramente debe estar en el establo...
Terry...
Cuando lo veo así... su mirada tan fría...
Comparado con Anthony, quien me dejó un recuerdo tan tierno y alegre...
Él está tan triste y desesperado...
Terry, quiero volver a verte...
Quiero hablar contigo...
Se está demorando mucho, espero que haga una estupidez pronto
Ya me estoy cansando de esperar ese momento...

La chaqueta de Terry

Así que Terry debe estar por aquí

Elisa... pero qué hace aquí...

Será mejor tener cuidado, si veo a Terry ahora, ella es capaz de hacer un escándalo...

Pero... quiero pedirle perdón a Terry si está cerca

¡No soy buena cantante, pero qué mas da!

¡Ahhhhh la la la!

Discúlpa-me, per-dóname ¡la! ¡la! ¡la!
¡No sabía nada, dis-cúlpame! ¡Tra! ¡la! ¡la!
Qué mal canta
¡Tarzán Pecosa no le dirá nada a nadie, créeme! ¡Tra! ¡la! ¡la!
... Tarzán Pecosa no le dirá nada a nadie... créeme ...
... Candy ...

Traducido y Editado por Ama
Revisado por Kaki-chan
mangaempire.cjb.net
#mangaempire@irchighway.net

¿No te parece que deberías ser cortés con las personas que quieren ayudarte?
¡Cállate y sácame de aquí!
Se lo ruego...
Pero si es el granuja de la escuela ¡No quiero tocarte o me ensuciaré las manos!
Vaya... a mi no me moles-taría que pasaras la noche aquí
¡Si te gusta acampar, salvaje!
¡Bien, toma mi mano!
¡Qué pesada eres!
Me alegra ver que usted es-tá bien...
...querida princesa ¡ja, ja!

¡Estoy segura de que fuiste tú quien cavó ese hueco!

Qué manera de agradecerme

Pero, ¡yo sé quien fue!

¿Conoces a un pobre chico llamado Daniel?

¡Es imposible, Daniel no es como tú, sucio cretino mentiroso!

¡Qué carácter! ¿Alguien la soportará?

¡Terrence! ¡Qué cretino!

Pero hay que admitir que fue muy galante

Una noble familia inglesa, que tiene un castillo al lado de aquí

Eso no se encuentra en Estados Unidos

Si insiste, quizás podría permitirle bailar conmigo en el baile

¿Puedo ir a tu habitación más tarde, Candy?
Sí, por supuesto, Patty...
Cómo haré, también tengo que ir a la habitación de Alistair y Archibald esta noche...
Oh, me las tendré que arreglar...
¡Te enseñaré mi tesoro, pero ssshh!
Patty, dime qué es...
Bueno... ¡sólo una pista, escucha!
Como soy hija única, cuando era pequeña no tenía nadie con quien hablar, sólo los pájaros
Y cuando llegué a este internado, pensé que moriría de soledad
Mi tesoro me sacó de esa soledad
Quiero mostrártelo sólo a ti
Y como no pude hacer verdaderas amigas...
Patty...
Es verdad que para ti, no debió ser muy fácil vivir aquí...

Patty... la primera amiga que hice al llegar a esta escuela. Una chica muy tímida y muy reservada...

Me pregunto qué me mostrará

¡Así que tengo que arreglar mi habitación un poco!

Candy, disculpanos por lo de ayer, Alistair rompió el barco y hay que arreglarlo (como siempre) te avisaremos cuando esté reparado...
Archibald

La luz de su habitación está encendida... también la de Terry...

Archi seguramente bailará con Annie; si Alistair no tiene pareja podría presentarle a Patty

Y yo...

¡Patricia O'Brien!

Patty

¿Qué pasa con Patty?

¿Qué has hecho?

Le ruego que me disculpe, madre...

Cuándo se... ¡Ve a botarla inmediatamente!

¡Patty! ¡NO!

Candy ...
Quería... quería mostrarte a Huly...
Quería que conocieras a Huly quien es mi compañera
Patty ...
Pobre Patty... no sabía que se sentía tan sola en esta escuela...
Pensar que ella llegó al punto de violar las reglas... ¡qué valiente!
...Patricia O'Brien... sé que eres una estudiante seria
Por eso te meteré sólo un día en la habitación de castigo
¡No puedo botar a Huly!
Madre Grey, Huly es tan parecida a mí... tan tímida... tan miedosa...
Ella es tan parecida a mí...
¡¡¡Dije que la botaras !!!

¡Ustedes, regresen a sus habitaciones inmediatamente!
¡Ya casi es hora de apagar las luces!
Discúlpame, Huly... si tan sólo no se me hubiera caído en el corredor...
Tranquila Patty
Madre Grey, ¿realmente es necesario botarla?
¡Sí! Las reglas prohiben a los animales en esta escuela
¡Es impensable guardar algo tan sucio en el dormitorio!
Aunque sea sucio para usted, representa todo para Patty, usted no entiende nada
¡Oh no, Candy!

¡Por qué no le pregunta la razón por la cual tenía esa tortuga!
Las reglas, las reglas, siempre con las reglas, es por eso que no se siente ninguna calidez en esta escuela
Es suficiente
...¿tienes alguna otra objeción?
¡Usted no tiene nada de amor! No se puede amar al prójimo si no se aman a los animales
¡En dónde quiere que bote a Huly, dígame!
En este lugar no hay ni agua ni alimento... ¿¡Le da igual que muera!?
Huly ...
Las reglas son las reglas y es mi deber hacer que sean respetadas
¡Patricia, ve a botarla!
¡Qué cabeza de mula, esta vieja decrépita!
¡Rayos!

Candice White Andre... ¡Me has llamado "decrépita", cierto...!
No te permitiré tal inso-lencia
CONTINÚA EN EL VOLUMEN 4